

ePIC naudotojo vadovas pramonei

1.3 versija



Versija	Pakeitimai	Data
1.3	Peržiūrėti skirsniai „Mišinių tvarkymas“ ir „Gaminių tvarkymas“ Bendra teksto peržiūra	2015 m. spalio mėn.
1.2	Pašalinti numatomą pranešimą iš užduočių sąrašo Prieiga prie „Importing country info“ (Informacijos apie importuojančią šalį) Nurodyti eksporto, dėl kurio buvo pateiktas specialus prašymas suteikti RIN eksportuojant didelį cheminių medžiagų kiekį, metus Pateikti prašymą paskirti specialųjį nuorodos identifikacijos numerį, jeigu importuojanti šalis atsisako savo teisės gauti pranešimus apie eksportą	2015 m. balandžio mėn.
1.1	Įtraukta informacija apie 10 straipsnyje nurodytų ataskaitų teikimą. Atnaujinta informacija apie eksporto pranešimų kūrimą, skirtą „grupės elementams“, jeigu cheminė medžiaga yra gryna.	2015 m. sausio mėn.
1.0	Pirminis leidimas	2014 m. rugsėjo mėn.

Pavadinimas: Pramoninio naudotojo ePIC pateikimo vadovas

Žymuo: ECHA-15-B-07-LT

Kat. numeris: ED-01-15-196-LT-N

ISBN: 978-92-9247-628-1

DOI: 10.2823/935437

Data: 2015 m. spalio mėn.

Kalba: Lietuvių

© Europos cheminių medžiagų agentūra, 2015 m.

Jei turite klausimų ar pastabų dėl šio dokumento, siųskite juos (pateikę dokumento nuorodą ir išleidimo datą) naudodami užklauso formą. Užklauso formą rasite interneto puslapyje „Susisieki su ECHA“: <http://echa.europa.eu/contact>

Teisinės atsakomybės apribojimas. Tai yra anglų kalba paskelbto dokumento darbinis vertimas. Dokumento originalą galima rasti ECHA tinklalapyje.

Europos cheminių medžiagų agentūra

Pašto adresas: P.O. Box 400, FI-00121 Helsinki, Finland

Adresas lankytojams: Annankatu 18, Helsinkis, Suomija

Turinys

1. Įvadas	7
1.1 Tikslas	7
1.2 Piktogramos, santrumpos ir terminija	7
2. Bendrieji principai	8
2.1 Kas yra ePIC?	8
2.2 Sąsaja su pramone	8
2.3 Institucijos sąsaja	8
2.4 Muitinės sąsaja	8
3. Pramonės pradžios puslapis	9
4. Mišinių (gaminų) kūrimas ir valdymas	10
4.1 Mišiniai	10
4.1.1 Naujo mišinio sukūrimas	10
4.1.2 Santraukos kortelė	11
4.1.3 I priedo cheminės medžiagos	11
4.1.4 SDS kortelė	12
4.1.5 Mygtukai „Save & Close“ (Įrašyti ir uždaryti), „Save“ (Įrašyti) ir „Cancel“ (Atšaukti)	13
4.1.6 Mišinių paieška.....	14
4.1.7 Mišinio redagavimas	15
4.2 Gaminiai	16
4.2.1 Naujo gaminio sukūrimas	16
4.2.2 Santraukos kortelė	17
4.2.3 I priedo cheminės medžiagos	18
4.2.4 SDS kortelė	19
4.2.5 Mygtukai „Save & Close“ (Įrašyti ir uždaryti), „Save“ (Įrašyti) ir „Cancel“ (Atšaukti)	20
4.2.6 Gaminų paieška.....	20
4.2.7 Gaminio redagavimas	22
5. Pranešimo apie eksportą kūrimas	24
5.1 Pranešimas apie cheminės medžiagos eksportą.....	24
5.1.1 1 skiltis. Pranešime apie eksportą nurodyta cheminės medžiagos tapatybė	24
5.1.2 3 skiltis. Informacija apie eksportą	26
5.1.3 4 skiltis. Informacija apie pavojus ir (arba) cheminių medžiagų ir atsargumo priemonių keliamą riziką	29
5.1.4 5 skiltis. Informacija apie cheminės medžiagos fizines–chemines, toksikologines ir ekotoksikologines savybes	30
5.1.5 6 skiltis. Informacijos apie galutinius eksportuojančios šalies vykdomus reguliavimo veiksmus santrauka	31
5.1.6 Priedai	31
5.1.7 Mygtukai „Save & Close“, „Save“, „Submit“ ir „Cancel“ („Įrašyti ir Uždaryti“, „Įrašyti“, „Pateikti“ ir „Atšaukti“).....	32
5.2 Su mišiniais (gaminiais) susiję pranešimai apie eksportą.....	32

5.2.1 2 skiltis. Eksportuotino mišinio (gaminio) tapatybė	33
5.2.2 Priedai	33
6. Pranešimo apie eksportą pateikimas	34
6.1 Pranešimo projektas be klaidų	34
6.2 Neišsamus pranešimo projektas	35
7. Pakartotinis pranešimo apie eksportą pateikimas	37
7.1 Prieiga prie elektroninių laiškų, į kuriuos pranešime apie eksportą padaryta nuoroda	37
7.2 Pakartotinis pranešimo pateikimas	38
7.3 „Numatomo“ pranešimo apie eksportą pašalinimas iš užduočių sąrašo	38
8. Pranešimo kopijos pateikimas	39
9. Specialus RIN	41
9.1 Prašymo dėl specialaus RIN rengimas	41
9.1.1 Informacija apie eksportą	41
9.1.2 Priedai	42
9.1.3 Su eksportu susiję specialieji RNI, išskyrus mokslinių tyrimų ar analizės tikslais atliekamą eksportą	42
9.2 Specialus prašymas dėl RIN eksportuojant didelį cheminių medžiagų kiekį	43
9.2.1 Informacija apie eksportą	43
9.2.2 Priedai	44
9.3 Su nepaprastą padėtimi susijęs atleidimas nuo reikalavimų taikymo	44
9.3.1 3 skirsnis. Su importu susijusi informacija	44
9.3.2 Priedai	44
10. Jūsų pranešimų stebėseną	45
10.1 Ankstesni įvykiai	45
10.2 Ankstesni pateikimai	45
10.3 Įspėjamieji e. laiškai	46
11. Atleidimai nuo reikalavimų taikymo	48
11.1 Prašymas suteikti atleidimą nuo reikalavimų taikymo, jeigu nėra gautas atsakymas dėl aiškaus sitikimo (įprastas atleidimas nuo reikalavimų taikymo)	48
11.1.1 Pasiūlymas suteikti įprastą atleidimą nuo reikalavimų taikymo	48
11.2 OECD atleidimas nuo reikalavimų vykdymo	49
11.2.1 Pasiūlymo suteikti atleidimą nuo reikalavimų vykdymo pateikimas	49
12. 10 straipsnyje numatytų ataskaitų teikimas ePIC	50
12.1 10 straipsnyje nurodytos ataskaitos parengimas	50
12.2 10 straipsnyje nurodytos ataskaitos apie eksportą patikra ir užbaigimas	50
12.2.1 Išsami informacija apie eksportą	51
12.2.2 Duomenų apie eksportą įvedimas rankiniu būdu	52
12.3 10 straipsnyje nurodyta ataskaita apie importą	52
12.4 10 straipsnyje nurodytos ataskaitos pateikimas (eksportas, importas)	53
12.5 Pateiktos 10 straipsnyje nurodytos ataskaitos atsisiuntimas „Excel“ formatu	53
13. ePIC prieinamos paieškos funkcijos	54
13.1 Pranešimų apie eksportą (prašymų suteikti specialųjį RIN) paieška	54

13.2 Mišinio (gaminio) paieška	55
13.3 RIN statusai	55
13.4 Importuojančios šalies pateikta konkreči informacija	56

Pav. sąrašas

1 pav.: ePIC pramonės pradžios puslapis	9
2 pav. Sukurkite naujo mišinio funkciją	10
3 pav. Sukurkite mišinio ekraną	11
4 pav. I priedo cheminių medžiagų kortelė	12
5 pav. SDS kortelė	13
6 pav. Mišinių nuorodos tvarkymas	14
7 pav. Mišinio paieška (gaminio ekranas)	14
8 pav. Paieškos rezultatai	14
9 pav. Paieška pagal pavadinimą (I priedo cheminę medžiagą)	15
10 pav. Paieškos rezultatas. Mišiniai	15
11 pav. Redaguokite mišinį	16
12 pav. Naujos gaminio funkcijos sukūrimas	17
13 pav. Gaminio ekrano sukūrimas	17
14 pav. I priedo cheminių medžiagų kortelė	18
15 pav. SDS kortelė	19
16 pav. Gaminų nuorodos tvarkymas	20
17 pav. Mišinio paieška (gaminio ekranas)	21
18 pav. Paieškos rezultatai	21
19 pav. Paieška pagal pavadinimą (I priedo cheminę medžiagą)	21
20 pav. Paieškos rezultatas. Gaminiai	22
21 pav. Gaminio redagavimas	22
22 pav. Pranešimo apie cheminės medžiagos eksportą ekrano sukūrimas	24
23 pav. Bendras langas	24
24 pav. 1 skiltis	26
25 pav. Eksportuotojo pasirinkimas	27
26 pav. ePIC nurodoma išsami informacija apie eksportuotoją	27
27 pav. Prekybos partnerių tvarkymas	28
28 pav. Naujo prekybos partnerio įtraukimas	28
29 pav. Naujo prekybos partnerio užsifravimas	29
30 pav. 4 skiltis	30
31 pav. Privalomieji 5 skilties laukai	30
32 pav. Galutiniai reguliavimo veiksmai	31
33 pav. Su mišiniu susijusio pranešimo apie eksportą sukūrimas	32
34 pav. Pranešimo apie eksportą pateikimas	34
35 pav. Reikalavimus atitinkantis pateikimo ekranas	35

36 pav. Pranešime apie neužbaigtumą rodomos klaidos	36
37 pav. Numatomi pakartotinio pateikimo pranešimai	37
38 pav. Skiltis „Veiksmai“ su iš institucijų gautais elektroniniais laiškais	37
39 pav. Parinkties „Ankstesni elektroniniai laišakai“ rodymas	38
40 pav. Numatomo pranešimo apie eksportą nerodymas	38
41 pav. Pranešimo apie eksportą „Search & View“ (Paieška ir rodymas)	39
42 pav. Pranešimo rodymas	39
43 pav. „Actions“ (Veiksmai) meniu	39
44 pav. Įspėjimas apie pranešimo kopiją	40
45 pav. Deklaracija dėl galimybės taikyti prašymą, pateiktą gauti specialų RIN	43
46 pav. Nuoroda į „Event history“ (Ankstesni įvykiai)	45
47 pav. Nuoroda į „Submission history“ (Ankstesni pateikimai)	46
48 pav. Pranešimo apie įspėjamuosius e. laiškus nuostatos	46
49 pav. E. laiškų pranešimų įjungimas	47
50 pav. Naujo asmens ryšiams pridėjimas	47
51 pav. Naujų kontaktinių duomenų įrašymas	47
52 pav. Nuoroda į „Propose waiver“ (Atleidimo nuo reikalavimų taikymo pasiūlymą)	48
53 pav. Pasiūlymo suteikti atleidimą nuo reikalavimų vykdymo pateikimo parinktis	49
54 pav. 10 straipsnyje nurodyta ataskaita. Ataskaitos santrauka	50
55 pav. 10 straipsnyje nurodyta ataskaita. Išsami informacija apie bendrovę	51
56 pav. 10 straipsnyje nurodyta ataskaita. Išsami informacija apie eksportą	51
57 pav. 10 straipsnyje nurodytos ataskaitos „excel“ failo atsisiuntimas	53
58 pav. Importuojančios šalies pateikta informacija	56
59 pav. Piktograma, informuojanti naudotoją apie turimą konkrečią informaciją apie šalį	56

1. Įvadas

1.1 Tikslas

Šiuo vadovu siekiama paaiškinti, kaip naudoti ePIC IT taikomąją programą, kad pramoniniai naudotojai galėtų vykdyti 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 649/2012 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo (toliau – IPS reglamentas) jiems nustatytus įpareigojimus. Vadove aprašoma, kaip pateikti pranešimus apie eksportą ir kokių imtis tolesnių veiksmų (ir susijusių užduočių), kaip įtraukti prašymus suteikti specialųjį nuorodos identifikacijos numerį bei kaip teikti 10 straipsnyje nurodytas ataskaitas.

Šis vadovas (ePIC pateikimo vadovas) toliau sutrumpintai vadinamas EPV. Visi ECHA (Europos cheminių medžiagų agentūros) parengti vadovai prieinami [ECHA svetainėje](#).

1.2 Piktogramos, santrumpos ir terminija

Šiame EPV naudojamos įvairios piktogramos ir specialios santrumpos. Piktogramos pateikiamos tam tikrose teksto vietose, kai norima pabrėžti naudingą ar svarbią informaciją.

Šiame vadove naudojamas šios piktogramos:



Naudinga informacija, rekomendacijos, pagalba



Labai svarbi pastaba

Šiame vadove naudojamas šios santrumpos:

CN kodas	Kombinuotosios nomenklatūros kodas
COM	Europos Komisija, Aplinkos GD
CUS kodas	Europos cheminių medžiagų muitų registro kodas
PNI	Paskirtoji nacionalinė institucija
ECHA	Europos cheminių medžiagų agentūra
HS kodas	Suderintos sistemos kodas
JS	Juridinis subjektas
NVI	Nacionalinė vykdymo institucija
IPS	Išankstinio pranešimo apie sutikimą procedūra
IPS reglamentas	Reglamentas (ES) Nr. 649/2012
RIN	Nuorodos identifikacijos numeris
SDS	Saugos duomenų lapas

2. Bendrieji principai

2.1 Kas yra ePIC?

ePIC – tai informacinių technologijų sistema, kurią ECHA parengė siekdama užtikrinti, kad IPS reglamente nustatytiems procesams vykdyti teikiama atitinkama IT sistema. ePIC sudaro trys atskiros sąsajos: viena skirta pramoniniams naudotojams, antrą naudoja institucijos (šiuo metu tai ECHA, PNI ir COM; netrukus šia sąsaja pradės naudotis NVI) ir trečioji prieinama vienam iš su muitine bendraujančių vartotojų. Naudodami programą pramoniniai naudotojai gali lengviau ir saugiai keistis informacija su instituciniais naudotojais.

2.2 Sąsaja su pramone

Naudojant ePIC sąsają su pramone užtikrinamas saugus duomenų pateikimas instituciniams naudotojams ir saugus keitimasis informacija su šiais naudotojais. Naudodami šią sąsają pramoniniai vartotojai gali peržiūrėti ir atnaujinti savo duomenis bei stebėti jų pateikimą. Pramoniniai naudotojai gali jungtis prie ePIC ir:

- pateikti pranešimus apie eksportą,
- teikti prašymus skirti specialųjį nuorodos identifikacijos numerį (vieną prašymą ir jungtinį prašymą),
- teikti savo ataskaitas apie tikrąjį ankstesnių kalendorinių metų eksporto ir importo mastą (pagal IPS reglamento 10 straipsnį),
- tvarkyti savo mišinius ir gaminius,
- prašyti atleisti nuo reikalavimų vykdymo (jeigu taikoma),
- peržiūrėti pateiktų pranešimų statusą ir prašymus suteikti specialųjį nuorodos identifikacijos numerį,
- užbaigti institucinių naudotojų paskirtas užduotis (pvz., prašymus atlikti pakartotinį pateikimą)
- patikrinti, ar galima atlikti tam tikrą eksportą ar ne,
- patikrinti, ar importuojanti (ne ES) šalis yra pateikusi informaciją apie kai kurių cheminių medžiagų ar tam tikrų kategorijų cheminių medžiagų importą.

2.3 Institucijos sąsaja

Institucijos ePIC sąsaja būtina kasdieniam institucijų darbui, susijusiam su reguliavimo procesu. Naudodami šią sąsają instituciniai naudotojai gali atlikti savo užduotis ir perduoti jas Europos cheminių medžiagų agentūrai (Komisijai) bei saugiai keistis informacija su pramoniniais naudotojais.

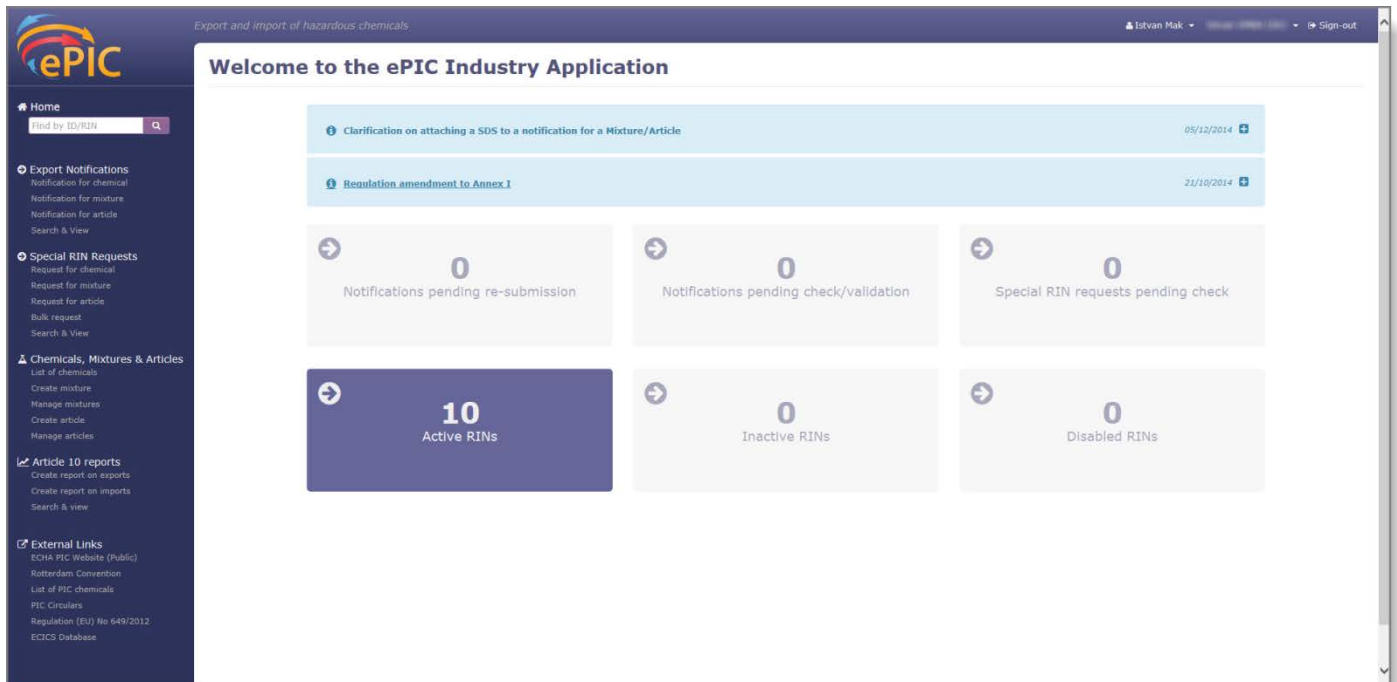
2.4 Muitinės sąsaja

ePIC muitinės sąsają naudoja muitinės pareigūnai, kad gautų išsamią informaciją apie eksportą ir jo būklę (pvz., kiekį, paskirties šalį ir ar tam tikru metu išduotas eksporto leidimas ar kol kas neišduotas).

3. Pramonės pradžios puslapis

Ijungus programą naudotojui atveriamas „Home page“ (Pradžios puslapis) (1 pav.). Pradžios puslapis yra pirminė priemonė, kurią naudojant galima užsitikrinti prieigą prie visų užduočių. Atvėrus pradžios puslapį taip pat galima apžvelgti ir užsitikrinti patogią prieigą prie numatomų, aktyviųjų, neaktyviųjų RIN ir prie visų pranešimų, susijusių su numatomu galimu pakartotiniu pateikimu.

1 pav.: ePIC pramonės pradžios puslapis



Pradžios puslapį galima suskirstyti į keturias pagrindines dalis:

- Vidurinė dalis su 7 išklotinėmis, kuriose nurodomas pranešimų apie eksportą skaičius ir skirtingos būklės specialūs prašymai dėl RIN. Šias išklotines taip pat galima naudoti kaip sparčiuosius klavišus, jeigu norima atverti atitinkamas programos skiltis. Prašome atkreipti dėmesį, kad septintojoje išklotinėje pateikiamos 10 straipsnyje numatytos ataskaitos yra prieinamos tik tuo atveju, jeigu naudotojas sistemoje turi ataskaitos projektą.
- Virš išklotinių pateikiamas naujienų sklaidos kanalas. Naujienų juostoje rodomi dviejų tipų pranešimai: naujienos ir įspėjimai. Įspėjimai rodomi raudonos spalvos pranešimų lange, o naujienos – mėlynos spalvos lange. Įspėjimai dažniausiai naudojami tais atvejais, kai eksportuotojai privalo imtis tam tikrų veiksmų, o skelbiant naujienas pateikiama bendrojo pobūdžio informacija.
- Kairėje pusėje pateiktas meniu (jis taip pat vadinamas pagrindiniu meniu) yra žvalgiklis, kurį naudojant naršoma programa, iš kurios galima prieiti prie daugumos ePIC funkcijų. Jame taip pat pateikiama „quick search“ (sparčiosios paieškos) juosta, į kurią įvedus NIN arba aiškų sutikimą (atleidimo nuo reikalavimų taikymo ID) bus pateikiamas atitinkamas rezultatas.
- Viršutinėje juostoje pateikiama nuoroda į „ECHA accounts“ (ECHA paskyrų) modulį. Kai naudotojas nukreipiamas į ECHA paskyras, galima įjungti skirtingų naudotojų paskyras (tiems naudotojams, kurie turi paskyras įvairiuose juridiniuose subjektuose), kad būtų galima peržiūrėti šalies informaciją ir ją redaguoti (jeigu ePIC naudotojas taip pat yra ECHA paskyrų tvarkytojas). Išsami informacija apie ECHA paskyras pateikiama Paskyrų naudotojo vadove, kurį galima rasti ECHA svetainėje.

4. Mišinių (gaminų) kūrimas ir valdymas

Norint pranešti apie mišinių ar gaminių eksportą pirmiausia turi būti sukuriama jūsų mišinių ar gaminių biblioteka. Po to norimą mišinį (gaminį) galima pasirinkti tiesiogiai iš pranešimo apie eksportą formos. Kuriant jūsų mišinį (gaminį) nurodoma informacija savaime įvedama į atitinkamus pranešimo apie eksportą formos laukus.

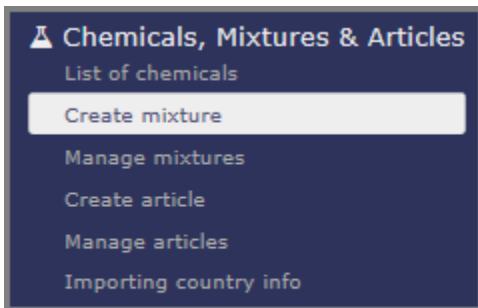
Pagrindinio meniu skiltyje „Chemicals, Mixtures & Articles“ (Cheminės medžiagos, mišiniai ir gaminiai) galima rinktis atitinkamas ePIC funkcijas.

4.1 Mišiniai

4.1.1 Naujo mišinio sukūrimas

Norėdami savo bibliotekoje sukurti naują mišinį pagrindiniame meniu (2 pav.) spustelėkite nuorodą „Create mixture“ (Sukurti mišinį).

2 pav. Sukurkite naujo mišinio funkciją



Atveriamas naujas puslapis; jo puslapinė antraštė „Mixture“ (Mišinys) (3 pav.). Forma sudaryta iš trijų dalių, o apačioje pateikiama numatytoji kortelė „Summary“ (Santrauka).

Visi privalomi užpildyti laukai pažymėti žvaigždute *.

3 pav. Sukurkite mišinio ekraną

4.1.2 Santraukos kortelė

Pirmoje kortelėje pateikiami informacijos apie mišinio tapatybę ir jo klasifikavimą įvedimo laukai. Rodomo šie laukai ir žvaigždute pažymėtos antraštės žymi privalomuosius užpildyti laukus:

- **Pavadinimas***: mišinio pavadinimas
- **CN kodas***: Mišinio kombinuotosios nomenklatūros kodas
- **CUS kodas**: Europos cheminių medžiagų muitų registro mišinio identifikatorius (jeigu žinomas)
- **HS kodas**: Suderintos sistemos mišinio kodas (jeigu žinomas)
- **Kita**: Jums suteikiama galimybė nurodyti pakaitinį jūsų mišinio pavadinimą. Jeigu pakaitinis pavadinimas nepateikiamas, tikrasis mišinio pavadinimas skelbiamas ECHA svetainėje
- **Pavojingumo klasifikacija***: Mišinio pavojingumo klasifikacija



Tam tikrame „Mišinio sukūrimo“ proceso etape nurodant „Mišinio pavojingumo klasifikaciją“ nepakanka daryti nuorodą į pridedamą saugos duomenų lapą (SDS). Į šį lauką turėtų būti įvedama išsami informacija apie mišinio klasifikavimą.

Užbaigę nurodytus veiksmus pereikite prie kitos kortelės.

4.1.3 I priedo cheminės medžiagos

Šioje kortelėje (4 pav.) turėtumėte pasirinkti I priedo cheminę (-es) medžiagą (-as) ir nurodyti jos (jų) koncentraciją mišinyje; abu laukus privaloma užpildyti. Užpildę formą spustelėkite „Add“ (Pridėti).

Jeigu jūsų mišinio sudėtyje yra kelios I priedo cheminės medžiagos, minėti etapai turi būti pakartojami juos taikant kiekvienai cheminei medžiagai.



Jeigu ketinate sukurti mišinį, kurio sudėtyje yra grupės elementas (pvz., arseno oksidas, CAS 1303-28-2), iš išskleidžiamojo sąrašo turėtumėte pasirinkti grupės pradžią (pvz., arseno junginius) ir tiksliai nurodyti cheminę medžiagą pateikdami CAS numerį arba EC numerį.

4 pav. I priedo cheminių medžiagų kortelė



Cheminę medžiagą, kuri yra mišinio sudėties dalis, galite redaguoti spustelėję „pieštuko“ piktogramą.



Spustelėję „X“ cheminę medžiagą galite pašalinti iš mišinio sudėties (matoma tik tuo atveju, jeigu nurodoma keliolika sudėties I priedo cheminių medžiagų). Mišinyje visada turi būti bent viena cheminė medžiaga, todėl privaloma pridėti vieną medžiagą, jeigu esamą medžiagą norite pašalinti.

Spustelėkite „Next section“ (Kita skiltis) ir jums bus atveriamas „SDS“ kortelė.

4.1.4 SDS kortelė

Naudodami SDS kortelę (5 pav.) prie savo mišinio galite pridėti vieną ar kelis saugos duomenų lapus. Pridėti dokumentai savaime įtraukiami į pranešimą (-us) apie eksportą, susijusį (-ius) su šiuo mišiniu.



Jeigu su savo mišiniu SDS nesusiejate, šiuo atveju netenkate galimybės SDS sieti su savo mišiniu, kai kuriate šiam mišiniui skirtą pranešimą apie eksportą

Jeigu SDS susieti su savo mišiniu privalote kitame etape, šį veiksmą galite atlikti naudodami funkciją „Manage mixture“ (Mišinio tvarkymas).

5 pav. SDS kortelė

Summary Annex I chemicals **SDS**

List of documents attached

The following documents have been attached:

Document type	File name ↕
No records found.	

Attach new documents

1. Please select the SDS documents to attach

Safety Data Sheet English \\lecha\data\users\u14c Browse...

Safety Data Sheet Please select ... Browse...

Safety Data Sheet Please select ... Browse...

⚠ File name should not contain special characters

📎 Attach more documents ...

2. Please complete the security check below

* Security check: 265mb

Enter the characters shown above

265mb get new code

3. You can now upload the selected documents

Please press the upload button: Upload Reset

Iš išskleidžiamojo sąrašo pasirinkite dokumento kalbą ir spustelėkite „Browse“ (Naršyti). Iš išskleidžiamojo lango failą perkeltkite į savo kompiuterį.

- ! Primygtinai rekomenduojama atsisiųsti SDS anglų kalba, jeigu jis prieinamas, nes jį naudodamos ECHA ir PNI gali lengviau tvarkyti pranešimą.

Įtraukę visus būtinus saugos duomenų lapus, įveskite saugos kodą ir spustelėkite „Upload“ (Nusiųsti). Jeigu jo nepavyksta lengvai nuskaityti, paprašykite naujo kodo spustelėdami mygtuką „get new code“ (atsiųsti naują kodą). Norėdami saugos duomenų lapą (-us) susieti su mišiniu, spustelėkite „Upload“ (Nusiųsti).

- ! Sistema pakeičia visus esamus failus, jeigu jūs nusiunčiate naują failą ta kalba, kuri buvo naudota anksčiau.

4.1.5 Mygtukai „Save & Close“ (Įrašyti ir uždaryti), „Save“ (Įrašyti) ir „Cancel“ (Atšaukti)

Įvedę visą būtiną informaciją neužmirškite įrašyti savo mišinio, kad būtų sukurtas naujas įrašas.



Save & Close

Įrašą įtraukia, patvirtina, kad visi privalomieji duomenys yra prieinami ir vartotojui vėl atveria peržiūros langą.



Save

Įrašą įtraukia ir patvirtina, kad visi privalomieji duomenys yra prieinami. Jeigu nustatomos klaidos, reikalavimų neatitinkantys laukai paryškunami

raudonos spalvos pranešimais apie klaidą.

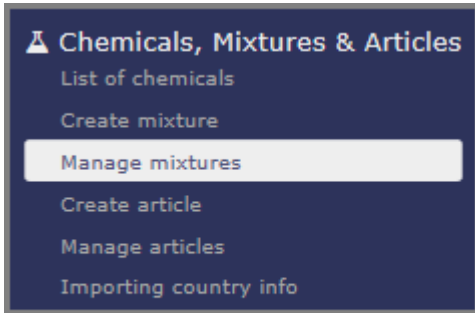
✖ Cancel

Atšaukia einamuosius duomenų įrašus, jų neįrašo ir atveria pradžios puslapį.

4.1.6 Mišinių paieška

Norėdami peržiūrėti ir redaguoti anksčiau sukurtus mišinius, pagrindiniame meniu spustelėkite nuorodą „Manage mixtures“ (Mišinių tvarkymas) (6 pav.).

6 pav. Mišinių nuorodos tvarkymas



Norėdami sudaryti visų mišinių sąrašą, pasirinkite žymimąjį langelį „Mixture“ (Mišinys) ir spustelėkite „Search“ (Paieška) (7 pav.).

7 pav. Mišinio paieška (gaminio ekranas)

Search Mixture/Article

Search Criteria

Name: System will match all mixtures/articles starting with these characters

Contains chemical:

Mixture Article

Visi jūsų sukurti mišiniai rodomi paieškos rezultatuose (8 pav.).

8 pav. Paieškos rezultatai

Records found: 2			
Mixture / Article name	Type	Alias	Annex I Chemicals and their concentration %
Nonyphenol NP	Mixture	Nonyphenol NP	Nonylphenol ethoxylates (C ₂ H ₄ O) _n C ₁₅ H ₂₄ O (100)
Nonylphenol Ethoxylated	Mixture	(Nonylphenol)_E	Nonylphenols C ₆ H ₄ (OH)C ₉ H ₁₉ (<70)

Page: 1 of 1 Show: 15

Taip pat galite ieškoti įvedę mišinio pavadinimą arba pagal I priedo cheminę (-es) medžiagą (-as), kuri (-ios) yra jo sudėtyje. Šitai būtų pateikiamas trumpesnis ir tikslesnis rezultatų sąrašas. Norint atlikti paiešką įvedus mišinio pavadinimą, į lauką „Name“ (Pavadinimas) įveskite bent pirmąsias kelias mišinio pavadinimo raides ir spustelėkite „Search“ (Paieška). Jeigu norite atlikti paiešką pagal mišinio sudėtyje esančias I priedo chemines medžiagas, iš išskleidžiamojo sąrašo pasirinkite cheminę medžiagą (9 pav.).

9 pav. Paieška pagal pavadinimą (I priedo cheminę medžiagą)

Norėdami pamatyti išsamią informaciją apie mišinį spustelėkite mišinio pavadinimą, įtrauktą į paieškos rezultatų skiltį „Mixture / Article name“ (Mišinio (gaminio) pavadinimas).

4.1.7 Mišinio redagavimas

Jeigu norite atnaujinti su mišiniu susijusią informaciją, pasirinkite „Manage mixtures“ (Mišinių tvarkymas). Sistema pateikia jums įspėjimą, jeigu yra gautas pranešimas, kurio būklė yra „draft“ (projektas) arba „pending resubmission“ (numatomas pakartotinis pateikimas), ir jeigu įspėjimas susijęs su jūsų ketinamu redaguoti mišiniu. Visi iki pranešimo apie eksportą pateikimo padaryti mišinio pakeitimai savaime įtraukiami į pranešimo formą.

Pagrindiniame meniu spustelėkite nuorodą „Manage mixtures“ (Mišinių tvarkymas) (6 pav.).

Atlikite mišinio, kurį norite redaguoti paiešką, ir spustelėkite mišinio pavadinimą (10 pav.). (Įvairūs anksčiau sukurtų mišinių paieškos būdai aprašyti 4.1.6 skyriuje.)

10 pav. Paieškos rezultatas. Mišiniai

Atvėrę mišinį, kurį norite redaguoti, numatyta, kad jis bus skirtas tik skaitymui. Spustelėkite „Edit“ (Redaguoti), kad pakeitimai būtų taikomi (11 pav.).

11 pav. Redaguokite mišinį

Mixture: [redacted]

Edit Delete Close

Summary Annex I chemicals SDS

Name: [redacted]

CN code: [input field]

CUS code: [input field]

HS code: [input field]

Alias: [redacted]
Disclaimer: If no alias is provided, the name of the mixture will be published.

Hazard classification (E.G. GHS, WHO, IARC, EU): Xi, N

Notes: ERROR: the CN code is missing.
 WARNING: the CUS code is missing.

Next section

Visus duomenis galima keisti; informacija apie laukų pildymą pateikta 4.1.2, 4.1.3 ir 4.1.4 skyriuose.



Atminkite, kad pakeitimai yra atmetami, jeigu nepaspaudžiate „Save & Close“ (Įrašyti ir uždaryti) arba „Save“ (Įrašyti).



Mišinio įrašą galima pašalinti tik tuo atveju, jeigu jis nebuvo nurodytas pranešime apie eksportą arba prašyme suteikti specialųjį nuorodos identifikacijos numerį.

4.2 Gaminiai



Pranešimus apie gaminius privaloma pateikti tik tuo atveju, jeigu tai yra IPS reglamento I priedo 2 arba 3 dalyje išvardytos cheminės medžiagos.

4.2.1 Naujo gaminio sukūrimas

Norėdami į savo biblioteką įtraukti naują gaminį, pagrindiniame meniu spustelėkite nuorodą „Create article“ (Sukurti gaminį) (12 pav.).

12 pav. Naujos gaminio funkcijos sukūrimas



Atveriamas naujas puslapis; jo puslapinė antraštė „Article“ (Gaminys) (13 pav.). Forma sudaryta iš trijų dalių, o apačioje pateikiama numatyta kortelė „Summary“ (Santrauka).

Visi privalomi užpildyti laukai paženklinėti žvaigždute *.

13 pav. Gaminio ekrano sukūrimas

4.2.2 Santraukos kortelė

Pirmoje kortelėje (13 pav.) rodomi informacijos apie gaminio tapatybę ir jo klasifikavimą įvedimo laukai. Pateikiami šie laukai ir privalomoji informacija pažymėta žvaigždute:

- **Pavadinimas***: gaminio pavadinimas
- **CUS kodas**: Europos cheminių medžiagų muitų registro mišinio identifikatorius (jeigu žinomas)
- **Kita**: jums suteikiama galimybė nurodyti pakaitinį jūsų gaminio pavadinimą. Jeigu pakaitinis pavadinimas nepateikiamas, tikrasis gaminio pavadinimas skelbiamas ECHA svetainėje

- **Pavojingumo klasifikacija***: jūsų gaminyje naudojamos I priedo cheminės medžiagos pavojingumo klasifikavimas

Užbaigę nurodytus veiksmus pereikite prie kitos kortelės.

4.2.3 I priedo cheminės medžiagos

Šioje kortelėje (14 pav.) turėtumėte pasirinkti I priedo cheminę medžiagą ir nurodyti jos koncentraciją gaminyje. Abu laukus privaloma užpildyti ir įvedę būtiną informaciją spustelėkite „Add“ (Pridėti).

Jeigu jūsų gaminio sudėtyje yra kelios I priedo cheminės medžiagos, minėti etapai turi būti pakartojami juos taikant kiekvienai cheminei medžiagai.



Jeigu ketinate sukurti gaminį, kurio sudėtyje yra grupės elementas (pvz., arseno oksidas, CAS 1303-28-2), iš išskleidžiamojo sąrašo pasirinkite grupės pradžią (pvz., arseno junginius) ir tiksliai nurodykite cheminę medžiagą pateikdami CAS numerį arba EC numerį.

14 pav. I priedo cheminių medžiagų kortelė

Summary
Annex I chemicals
SDS

Add the chemical present in the article

Please provide the information requested below. You should either select a chemical from the list or enter a valid CAS or EC number.

*Chemical: ▼

*CAS number:

*EC number:

Common name:

*Concentration: %



Sudėti galite redaguoti spustelėdami pieštuko piktogramą.



Spustelėję „X“ piktogramą, cheminę medžiagą galite pašalinti iš sudėties (matoma tik tuo atveju, jeigu nurodoma keliolika sudėties I priedo cheminių medžiagų). Gaminyje visada turi būti bent viena cheminė medžiaga, kad būtų galima pridėti naują medžiagą, jeigu norima pašalinti esamą.

Spustelėkite „Next section“ (Kita skiltis) ir jums bus atveriamas „SDS“ kortelė.

4.2.4 SDS kortelė

Naudodami SDS kortelę (15 pav.) prie savo gaminio galite pridėti vieną ar kelis saugos duomenų lapus. Pridėti dokumentai savaime įtraukiami į pranešimą (-us) apie eksportą, susijusį (-ius) su šiuo gaminiu.



Atminkite, kad jeigu su savo gaminiu nesusiejate SDS, šiuo atveju netenkate galimybės SDS sieti su savo gaminiu, kai kuriate šiam mišiniui skirtą pranešimą apie eksportą.

Jeigu SDS susieti su savo gaminiu privalote kitame etape, šį veiksmą galite atlikti naudodami funkciją „Manage article“ (Gaminio tvarkymas).

15 pav. SDS kortelė

Iš išskleidžiamojo sąrašo pasirinkite dokumento kalbą ir spustelėkite „Browse“ (Naršyti). Iš išskleidžiamojo lango failą perkelkite į savo kompiuterį.



Primygtinai rekomenduojama atsisiųsti SDS anglų kalba, jeigu jis prieinamas, nes jį naudodamos ECHA ir PNI gali lengviau tvarkyti pranešimą.

Įtraukę visus būtinus saugos duomenų lapus, įveskite saugos kodą ir spustelėkite „Upload“ (Nusiųsti). Jeigu jo nepavyksta lengvai nuskaityti, paprašykite naujo kodo spustelėdami mygtuką „get new code“ (atsiųsti naują kodą). Norėdami saugos duomenų lapą (-us) susieti su gaminiu, spustelėkite „Upload“ (Nusiųsti).



Sistema pakeičia visus esamus failus, jeigu jūs nusiunčiate naują failą ta kalba, kuri buvo naudota anksčiau.

4.2.5 Mygtukai „Save & Close“ (Įrašyti ir uždaryti), „Save“ (Įrašyti) ir „Cancel“ (Atšaukti)

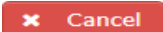
Įvedę visą būtiną informaciją neužmirškite įrašyti savo gaminio, kad būtų sukurtas naujas įrašas.



Įrašą įtraukia, patvirtina, kad visi privalomieji duomenys yra prieinami ir vartotojui vėl atveria būsenos langą.



Įrašą įtraukia ir patvirtina, kad visi privalomieji duomenys yra prieinami. Jeigu nustatomos klaidos, reikalavimų neatitinkantys laukai paryškunami raudonos spalvos pranešimais apie klaidą.



Atšaukia einamuosius duomenų įrašus, jų neįrašo ir atveria pradžios puslapį.

4.2.6 Gminių paieška

Norėdami peržiūrėti ir redaguoti anksčiau sukurtus gaminius, pagrindiniame meniu spustelėkite nuorodą „Manage articles“ (Gminių tvarkymas) (16 pav.).

16 pav. Gminių nuorodos tvarkymas



Norėdami sudaryti visų jūsų gaminių sąrašą, pasirinkite žymimąjį langelį „Article“ (Gaminys) ir spustelėkite „Search“ (Paieška) (17 pav.).

17 pav. Mišinio paieška (gaminio ekranas)

Search Mixture/Article

Search Criteria

Name: System will match all mixtures/articles starting with these characters

Contains chemical:

Mixture Article

Visi jūsų sukurti gaminiai rodomi paieškos rezultatuose (18 pav.).

18 pav. Paieškos rezultatai

Records found: 2

Mixture / Article name ^	Type	Alias	Annex I Chemicals and their concentration %
Article 1	Article		Diazinon (1.5)
Article 2	Article		Ferbam (7.2)

Page: 1 of 1 Show: 15

Taip pat galite ieškoti įvedę gaminio pavadinimą arba pagal I priedo cheminę (-es) medžiagą (-as), kuri (-ios) yra jo sudėtyje. Šitai būtų pateikiamas trumpesnis ir tikslesnis rezultatų sąrašas. Norint atlikti paiešką įvedus gaminio pavadinimą, į lauką „Name“ (Pavadinimas) įveskite bent kelias pirmąsias gaminio pavadinimo raides ir spustelėkite „Search“ (Paieška). Jeigu norite atlikti paiešką pagal gaminio sudėtyje esančias I priedo chemines medžiagas, iš išskleidžiamojo sąrašo pasirinkite cheminę medžiagą ir spustelėkite „Search“ (Paieška) (19 pav.).

19 pav. Paieška pagal pavadinimą (I priedo cheminę medžiagą)

Search Mixture/Article

Search Criteria

Name: System will match all mixtures/articles starting with these characters

Contains chemical:

- Please select...
- Nonylphenol ethoxylates (C2H4O)nC15H24O
- Nonylphenols C6H4(OH)C9H19
- Mixture Article

Norėdami pamatyti išsamią informaciją apie gaminį spustelėkite gaminio pavadinimą, įtrauktą į paieškos rezultatų skiltį „Mixture / Article name“ (Mišinio (gaminio) pavadinimas).

4.2.7 Gaminio redagavimas

Jeigu norite atnaujinti informaciją apie anksčiau sukurtą (-us) gaminį (-ius), pasirinkite „Manage articles“ (Gminių tvarkymas). Sistema pateikia jums įspėjimą, jeigu yra gautas pranešimas, kurio būklė yra „projektas“ arba „numatomas pakartotinis pateikimas“, ir jeigu įspėjimas susijęs su jūsų ketinamu redaguoti gaminiu. Visi iki pranešimo apie eksportą pateikimo padaryti gaminio pakeitimai savaime įtraukiami į pranešimo formą.

Norėdami pradėti kairėje pusėje pateiktame meniu spustelėkite „Manage article“ (Gaminio tvarkymas) (16 pav.).

Atlikite gaminio, kurį norite redaguoti paiešką, ir spustelėkite gaminio pavadinimą (20 pav.). (Įvairūs anksčiau sukurtų gminių paieškos būdai aprašyti 4.1.6 skyriuje.)

20 pav. Paieškos rezultatas. Gaminiai



Atvėrę gaminį, kurį norite redaguoti, numatyta, kad jis bus skirtas tik skaitymui. Spustelėkite „Edit“ (Redaguoti), kad pakeitimai būtų taikomi (21 pav.).

21 pav. Gaminio redagavimas

The screenshot shows the "Article: Article 1" edit form. At the top, there are three buttons: "Edit" (with a pencil icon), "Delete" (with a trash icon), and "Close" (with an 'x' icon). The "Edit" button is highlighted with a red rectangular box, and a red arrow points to it from the left. Below the buttons, there are tabs for "Summary", "Annex I chemicals", and "SDS". The "Summary" tab is active. The form contains several input fields: "Name:" with the value "Article 1", "CUS code:", "Alias:", and "Hazard classification (E.G. GHS, WHO, IARC, EU):" with the value "H302, H400, H410, Xn; R22 N; R50-53". A disclaimer below the "Alias:" field reads: "Disclaimer: If no alias is provided, the name of the article will be published." At the bottom left, there is a "Next section" button with a right-pointing arrow.

Visus duomenis galima keisti; informacija apie laukų pildymą pateikta 4.2.2, 4.2.3 ir 4.2.4 skyriuose.



Atminkite, kad pakeitimai yra atmetami, jeigu nepaspaudžiate „Save & Close“ (Įrašyti ir uždaryti) arba „Save“ (Įrašyti).



Gaminio įrašą galima pašalinti tik tuo atveju, jeigu jis nebuvo nurodytas pranešime apie eksportą arba prašyme suteikti specialųjį nuorodos identifikacijos numerį.

5. Pranešimo apie eksportą kūrimas

5.1 Pranešimas apie cheminės medžiagos eksportą

Norėdami sukurti pranešimą apie cheminės medžiagos eksportą pagrindiniame meniu spustelėkite nuorodą „Notification for chemical“ (Pranešimas apie cheminę medžiagą) (22 pav.).

22 pav. Pranešimo apie cheminės medžiagos eksportą ekrano sukūrimas



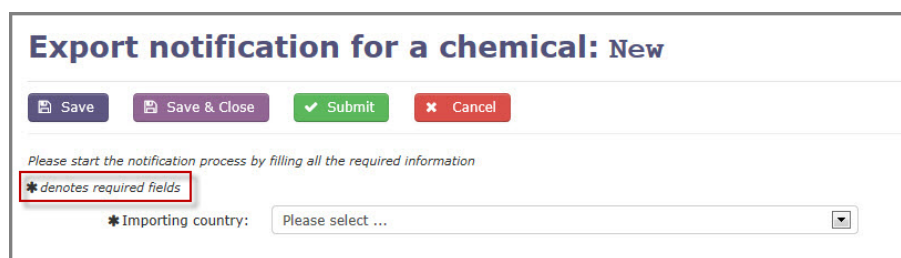
Atveriamas naujas puslapis „Notification for chemical“ (Pranešimas apie cheminę medžiagą), sudarytas iš šešių kortelių. Bendras langas viršutinėje ekrano dalyje (23 pav.) matomas visose skiltyse ir jame rodoma išsami informacija apie importuojančią šalį ir „Save“ (Įrašyti), „Submit“ (Pateikti) ir „Cancel“ (Atšaukti) mygtukai.

Numatyta, kad atvėrus Pranešimą apie eksportą būtų rodoma „1 skiltis“.



Privalomieji laukai visoje formoje pažymėti žvaigždute *.

23 pav. Bendras langas



Iš išskleidžiamojo sąrašo pasirinkite **importuojančią šalį**. (23 pav.)

5.1.1 1 skiltis. Pranešime apie eksportą nurodyta cheminės medžiagos tapatybė

„1 skirsnyje“ yra šie laukai:

Bendrasis pavadinimas: iš išskleisto sąrašo, į kurį įtrauktos visos I priedo cheminės medžiagos, pasirinkite savo cheminę medžiagą. Šis laukas yra privalomas, jeigu nenurodote EC arba CAS numerio.



Jeigu eksportuotina medžiaga įtraukta į grupės įrašą, privaloma nurodyti CAS numerį arba ES numerį, o ne bendrąjį grupės įrašą. Pvz., jeigu ketinate eksportuoti arseno bromidą (įtrauktą į „Arseno junginių“ grupę), galite nurodyti, kad cheminė medžiaga – tai arseno junginiai, tačiau kartu turite nurodyti CAS numerį (64973-06-4) arba EC numerį (265-296-8).

Nustačius cheminės medžiagos tapatybę, sistema preliminariai užpildo 1.3.1 – 1.3.4 skirsnių kodų numerius (jeigu jie turimi). Bendrame viršutiniame formos lange pateikiama informacija apie tai, kuri I priedo cheminių medžiagų dalis priskiriama (24 pav.).

Cheminės medžiagos pavadinimas pagal tarptautinę pripažintą nomenklatūrą (pvz., IUPAC): jeigu žinomas, nurodykite naudojamos I priedo cheminės medžiagos pavadinimą.

CAS numeris ir EC numeris: privaloma nurodyti eksportuojant į grupės įrašą įtrauktas chemines medžiagas (pvz., tribultilino junginius). Jeigu sistema atpažįsta CAS arba EC numerį, jis bus preliminariai įtraukiamas į bendro pavadinimo lauką.



Nurodydami į grupės įrašą įtrauktos cheminės medžiagos konkretų CAS ar EC numerį, iš „Bendrojo pavadinimo“ skiltyje iškeisto sąrašo *nesirinkite* bendrosios grupės.

Suderinta muitinės kodų sistema: jeigu sistemoje turimas eksportuojamos cheminės medžiagos suderintas kodas, jis yra preliminariai įtraukiamas. Eksportuotojas visada privalo patikrinti, ar informacija yra atnaujinta ir, jeigu reikia, ją iš dalies pakeisti.

CN kodas: jeigu sistemoje turimas CN kodas, jis yra preliminariai įtraukiamas. Prašome atkreipti dėmesį, kad CN kodas gali būti žinomas ne kiekvienu atveju ir ECHA negali užtikrinti, kad pateiktasis kodas yra pats naujausias. Eksportuotojas visada privalo patikrinti šią informaciją ir, jeigu reikia, ją iš dalies pakeisti.

CUS kodas: CUS kodą privaloma nurodyti tų cheminių medžiagų ir mišinių, kuriems CUS kodas buvo priskirtas. CUS kodas gali būti žinomas ne kiekvienu atveju ir ECHA negali užtikrinti, kad būtų nurodomas pats naujausias kodas. Eksportuotojas visada privalo patikrinti šią informaciją ir, jeigu reikia, ją iš dalies pakeisti.

24 pav. 1 skiltis

Kiti numeriai: jeigu norite naudoti papildomus identifikatorius, numerio suteikimo sistemai rinkitės pirmą stulpelį, o duomenims – antrą stulpelį.

5.1.2 3 skiltis. Informacija apie eksportą

Numatoma pirmojo eksporto data*: numatomą eksporto datą įveskite rankiniu būdu ar naudodami kalendorių. Nuo pranešimo įteikimo datos iki eksporto datos turi būti praėję ne mažiau kaip 35 dienos.

Nepaprastosios padėties žymimasis langelis: šis langelis turi būti pasirenkamas, jeigu cheminės medžiagos eksportas susijęs su nepaprastąja padėtimi, kai bet kokia delsa gali kelti pavojų visuomenės sveikatai ar aplinkai. Po žymimuojų langeliu atveriamas privalomas pagrindimo laukas¹, kad būtų gautas specialus RIN, reikalingas vykdant šios rūšies eksportą.

Numatomas metinis cheminės medžiagos (mišinio) kiekis*: įveskite numatomą *metinį* eksportuotinos cheminės medžiagos kiekį ir iš išskleistojo sąrašo pasirinkite matavimo vienetą (Kg/L). Kaip dešimtainio skaičiaus kablelį leidžiama naudoti tik tašką (.) ir po taško leidžiama nurodyti ne daugiau kaip tris dešimtainio skaičiaus skiltis.

Numatyta kategorija importuojančioje šalyje*: nurodykite numatytą naudojimo kategoriją importuojančioje šalyje ir šiuo tikslu pasirinkite atitinkamą (-us) žymimąjį (-uosius) langelį (-ius). Laisvos formos teksto lauke (-uose) nurodykite informaciją apie numatytus

¹ Galima padaryti išimtį ir atleisti nuo įpareigojimo bent prieš 35 dienas pranešti apie numatomą eksporto datą, kai gaunamas pagrįstas eksportuotojo ar importuojančios šalies ar kitos šalies prašymas, jeigu cheminės medžiagos eksportas susijęs su nepaprastąja padėtimi, kurios atžvilgiu bet kokia delsa gali kelti pavojų visuomenės sveikatai arba aplinkai importuojančioje šalyje ir kitoje šalyje. (Reglamento (ES) Nr. 649/2012 8 straipsnio 5 dalis)

naudojimo būdus.



Numatytą naudojimo būdą rekomenduojama aprašyti kuo tiksliau, ypač tuo atveju, jeigu eksportui turi būti gaunamas aiškus sutikimas, nes ši informacija padeda importuojančios šalies PNI priimti sprendimą.

Importuotojo pavadinimas, adresas, telefonas, faksas ir e. paštas*: spustelėkite mygtuką „+ Manage importers“ (+ Importuotojų tvarkymas), kad šiam pranešimui apie eksportą pasirinktumėte importuojančią (-ias) bendrovę (-es). Atitinkamą (-us) importuotoją (-us) galima pasirinkti skiltyje „Actions“ (Veiksmai) (25 pav.) pažymėjus žymimąjį langelį. Jeigu pateiktas bendrovių sąrašas yra tuščias, turi būti įtraukiama nauja bendrovė. Daugiau informacijos apie naujos bendrovės įtraukimą pateikta 5.1.2.1 skyriuje. Privaloma nurodyti bent vieną importuotoją.

25 pav. Eksportuotojo pasirinkimas

Name	Address	Contact details	Actions
Barbadian Company	Main Street 243 321456 Bridgetown Barbados	Phone : +1246123456 Fax : Email : company@barbados.bb	<input checked="" type="checkbox"/> ✎ ✕
Barbadian Exporter 2	5th Ave. 345 12365 Bridgetown Barbados	Phone : +12463258745 Fax : Email : exporter2@barbados.bb	<input type="checkbox"/> ✎ ✕



Mygtukas „+ Manage importers“ (+ Importuotojų tvarkymas) prieinamas tik po to, kai pasirenkama importuojanti šalis.



Jeigu reikia, galima nurodyti daugiau kaip vieną importuotoją. Šiuo atveju visi atitinkami importuotojai turi būti įtraukiami į duomenų bazę ir pasirenkami.



Išsami informacija apie eksportuotoją preliminariai įtraukiama iš ECHA Paskyrų modulio. Galite redaguoti nurodytus telefono, fakso ir e. pašto duomenis, jeigu norite daryti nuorodą į konkretų šio pranešimo apie eksportą (26 pav.) asmenį (kontaktinius duomenis). Jūsų šalies adresą galima pakeisti tik iš centro (jį gali keisti naudotojas, kuris taip pat yra ECHA Paskyrų tvarkytojas) naudojant pateiktą nuorodą.

26 pav. ePIC nurodoma išsami informacija apie eksportuotoją

3.5 Exporter name, address, telephone, fax and email:

[Edit exporter record](#)

<p>Address : 234324 23423423 2434234 Germany</p>	<p>Phone : <input type="text" value="23423423423"/></p> <p>Fax : <input type="text"/></p> <p>Email : <input type="text" value="testaddress.test@icloud.com"/></p>
---	--

Note: The address of your party can only be modified centrally using the link below (administrator access required).

[Edit Party](#)

5.1.2.1 Prekybos partnerio kontaktinių duomenų šifravimas ePIC

Prekybos partneriai kaupiami ePIC bendrovėms skirtoje konkrečioje duomenų bazėje. Eksportuotojai ir importuotojai kaupiami kartu ir grupuojami pagal šalis.

Bendrovių sąrašą galima tvarkyti kuriant naują pranešimą apie eksportą (specialų RIN) arba svarstant metinę 10 straipsnyje nurodytą ataskaitą. Prie duomenų bazės galima prisijungti trim skirtingais būdais:

- Pranešimai apie eksportą: prieigą prie eksportuotojų suteikia 3.4 skirsnyje nurodytas mygtukas „Manage importers“ (Importuotojų tvarkymas).

- Specialūs prašymai dėl RIN: prieigą prie eksportuotojų galima gauti naudojant kortelės „Export Information“ (Informacija apie eksportą) mygtuką „Manage importers“ (Importuotojų tvarkymas).
- 10 straipsnyje nurodyta ataskaita: Eksportuotojų (importuotojų) skiltyje spustelėkite pieštuko piktogramą.

Jeigu naudotojas yra tam tikroje ePIC (27 pav.) skiltyje, sistema išskleidžia tos šalies prekybos partnerių sąrašą, kuriai skiriamas pranešimas apie eksportą (specialus RIN). Jeigu sąrašas yra tuščias arba į jį atitinkamas prekybos partneris nėra įtrauktas, vartotojas gali įtraukti naują bendrovės įrašą naudodamas mygtuką „+ New company“ (+ Nauja bendrovė) (28 pav.).

27 pav. Prekybos partnerių tvarkymas

List of companies : Barbados

The following companies have been defined for the selected country:

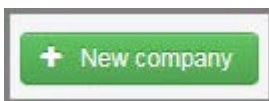
+ New company

Name	Address	Contact details	Actions
Barbadian Company	Main Street 243 321456 Bridgetown Barbados	Phone : +1246123456 Fax : Email : company@barbados.bb	<input checked="" type="checkbox"/> ✎ ✕
Barbadian Exporter 2	5th Ave. 345 12365 Bridgetown Barbados	Phone : +12463258745 Fax : Email : exporter2@barbados.bb	<input type="checkbox"/> ✎ ✕

Please add at least one company before continue editing.

Update notification (back)
Cancel (back)

28 pav. Naujo prekybos partnerio įtraukimas



Atveriamą išskleidžiamąją formą, į kurią turėtų būti įvedami kontaktiniai prekybos partnerio duomenys. Išsami informacija į duomenų bazę įrašoma naudojant mygtuką „Save“ (Įrašyti).

29 pav. Naujo prekybos partnerio užšifravimas

Company Details

Name *

Address details

Street line 1 *

Street line 2 :

Postal code :

Town/City *

Country :

Contact details

Telephone :

Fax :

Email :

Kontaktinius duomenis tvarkykite skiltyje „Actions“ (Veiksmai) spustelėdami pieštuko piktogramą. Norėdamas pašalinti tam tikras kontaktinių duomenų dalis naudotojas turėtų spustelėti skilties „Actions“ (Veiksmai) „X“ piktogramą.

5.1.3 4 skiltis. Informacija apie pavojus ir (arba) cheminių medžiagų ir atsargumo priemonių keliamą riziką

Pildydami 4 skiltį galite rinktis dvi galimybes:

- Jeigu prie pranešimo apie eksportą ketinate pridėti saugos duomenų lapą, 4.1 –4.4 laukų pildymas nėra privalomas. Pažymėkite žymimąjį langelį „I will attach a copy of the safety data sheet that covers the information required below in section attachments“ (Pridėsiu saugos duomenų lapo, kuriame pateikiama pagal toliau nurodytus skilties priedus būtina informacija, kopiją); 4.5 skirsnis yra savaime papildomas „Saugos duomenų lapu“, o 4.1 – 4.4 skirsniai priskiriami pasirenkamųjų kategorijai.
- Jeigu prie pranešimo apie eksportą SDS nėra pridedamas, į 4.1 – 4.4 skirsnius turi būti įtraukiama atitinkama pavojingumo ir rizikos valdymo informacija. (4.1 – 4.4 skirsniai yra privalomieji laukai, o 4.5 – pasirenkamas laukas)

30 pav. 4 skiltis

INFORMATION ON HAZARDS AND/OR RISKS OF THE CHEMICAL AND PRECAUTIONARY MEASURES

Please provide information requested below or attach a copy of the safety data sheet that covers the information required in section attachments.

I will attach a copy of the safety data sheet that covers the information required below in section attachments.

4.1 Hazard classification (E.G. GHS, WHO, IARC, EU):

4.2 Information on hazards and/or risks:

4.3 Information on precautionary measures to reduce exposure to and mission of the chemical:

4.4 Further information that may be useful to the importing country or which has been requested by it, e.g. on relevant impurities:

4.5 Reference (e.g safety data sheet): *

Safety data sheet

5.1.4 5 skiltis. Informacija apie cheminės medžiagos fizines–chemines, toksikologines ir ekotoksikologines savybes

5 skilčiai taikomi informacijos reikalavimai priklauso nuo to, ar prie savo pranešimo apie eksportą pridedate SDS (kaip 4 skirsnii). Jeigu SDS nepriedate, šiuo atveju 5.1 lauką privaloma pildyti.

Jeigu 4 skiltyje nurodėte, kad SDS pateiksite, 5.2 laukas yra privalomas ir preliminariai į jį įvedamas „Saugos duomenų lapas“, kuris laikomas numatyta verte (31 pav.).

31 pav. Privalomieji 5 skilties laukai

INFORMATION ON PHYSICO-CHEMICAL TOXICOLOGICAL AND ECOTOXICOLOGICAL PROPERTIES OF THE CHEMICAL

Please provide information requested below or attach a copy of the safety data sheet that covers the information required in section attachments.

5.1 Summary Information:

5.2 Reference : *

Safety data sheet

5.1.5 6 skiltis. Informacijos apie galutinius eksportuojančios šalies vykdomus reguliavimo veiksmus santrauka

Su galutiniais reguliavimo veiksmais susijusių priešasčių santrauka ir šios priešastys bei įsigaliojimo data*: nurodykite su reguliavimu susijusių apribojimų santrauką ir jų priešastis. ePIC pateiktą informaciją taip pat galite naudoti spustelėdami mygtukus „English“ (anglų k.), „French“ (prancūzų k.) arba „Spanish“ (ispanų k.), atsižvelgdami į importuojančioje šalyje taikomus kalbos reikalavimus (32 pav.). Jeigu ši informacija ePIC kol kas nėra pateikta, mygtukas nebus aktyvintas ir pagalbos turėsite kreiptis į savo PNI.



Jeigu informacija apie reguliavimą prieinama tik anglų kalba, ją galima naudoti nepaisant importuojančioje šalyje taikomų kalbos reikalavimų.

32 pav. Galutiniai reguliavimo veiksmai

SUMMARY INFORMATION ON FINAL REGULATORY ACTION TAKEN BY THE EXPORTING COUNTRY

Please provide information requested below.

6.1 Summary of and reasons for the final regulatory action and date of entry into force : *

Regulatory restrictions:

English French Spanish

Jums pasirinkus tinkamą reguliavimo informacijos kalbą, išskleidžiamajame lange pateikiamas teisinis tekstas. Spustelėkite mygtuką „Update“ (Atnaujinti), kad tekstas būtų nukopijuotas į 6.1 lauką.

Galutinių reguliavimo veiksmų imtasi kategorijos* atžvilgiu: šiais žymimaisiais langeliais nurodoma, ar reguliuojamieji apribojimai ES buvo nustatyti pramoninės cheminės medžiagos ar pesticidų naudojimo kategorijos atžvilgiu. Informacija preliminariai įvedama atsižvelgiant į pasirinktą cheminę medžiagą.

Draudžiami (leidžiami) naudojimo būdai: bent į vieną laisvos formos lauką turi būti įvedama atitinkama informacija (ne daugiau kaip 500 ženklų).

Pagamintos (importuotos) (eksportuotos) (naudotos) medžiagos kiekis: nurodykite cheminės medžiagos, dėl kurios privaloma pateikti pranešimą apie eksportą, apytikrį metinį kiekį.

Nuoroda į reguliavimo dokumentą: pateikite nuorodą į bet kurį reguliavimo dokumentą, susijusį su pranešimu apie eksportą.

5.1.6 Priedai

Norėdami nusiųsti SDS ar kitus būtinus patvirtinančiuosius dokumentus galite naudoti „Attach new documents“ (Pridėti naujus dokumentus).

Pirmoje skiltyje pasirinkite dokumento tipą, tada iš išskleisto sąrašo pasirinkite kalbą ir spustelėkite „Browse“ (Naršyti). Failą galite parinkti iš išskleidžiamojo lango.





Sistemoje numatyta galimybė nusiųsti ne daugiau kaip tris dokumentus (jeigu nepakeičiama numatytoji parinktis). Jeigu norite siųsti didesnę dokumentų skaičių, naudokite mygtuką „Attach more documents...“ (Pridėti daugiau dokumentų).

Pasirinkę norimą (-us) nusiųsti dokumentą (-us), įveskite saugos kodą ir spustelėkite „Upload“ (Nusiųsti). Jeigu jo nepavyksta lengvai nuskaityti, paprašykite naujo kodo spustelėdami mygtuką „get new code“ (atsiųsti naują kodą]. Norėdami prie savo pranešimo pridėti dokumentą (-us) spustelėkite „Upload“ (Nusiųsti).

- ! Primygtinai rekomenduojame siųsti anglų kalba parengtą SDS, jeigu jis turimas, nes jį nusiųstus ECHA ir PNI pranešimą gali apdoroti lengviau.
- ! Sistema pakeičia visus esamus failus, jeigu jūs nusiunčiate naują failą ta kalba, kuri buvo naudota anksčiau.

5.1.7 Mygtukai „Save & Close“, „Save“, „Submit“ ir „Cancel“ („Įrašyti ir Uždaryti“, „Įrašyti“, „Pateikti“ ir „Atšaukti“)

Pateikus visą būtiną informaciją, viršutinėje pranešimo dalyje galima rinktis šias galimybes:

-  Įrašas įrašomas ir patvirtinama, kad visi privalomieji laukai buvo užpildyti. Jeigu nustatomos klaidos, ne pagal reikalavimus užpildyti laukai nurodomi pateikiant pranešimus apie klaidą (jie paryškunami raudona spalva).
-  Įrašas įrašomas, patvirtinama, kad visi privalomieji laukai buvo užpildyti, ir naudotojui atveriamas peržiūros režimas.
-  Įrašas įrašomas, patvirtinama, kad visi privalomieji laukai buvo užpildyti ir atveriamas pateikimo puslapis.
-  Atšaukia einamuosius duomenų įrašus, jų neįrašo ir atveria pradžios puslapį.

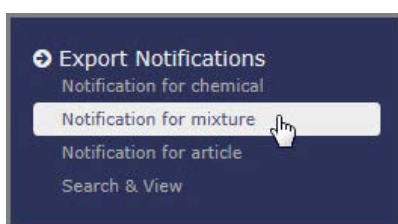
5.2 Su mišiniais (gaminiais) susiję pranešimai apie eksportą

Norėdami sukurti su mišiniu (gaminiumi) susijusį pranešimą apie eksportą, pirmiausiai turite sukurti mišinį (gaminį). Žr. 4 skyrių, *Mišinių (gaminijų) sukūrimas ir tvarkymas*. Jūsų mišinyje (gaminyje) nurodyta informacija savaime įvedama į atitinkamus pranešimo formos laukus.

- ! Su mišiniu ar gaminiumi susijusio pranešimo apie eksportą sukūrimas yra gana panašus į pranešimo apie cheminę medžiagą sukūrimą. Šiame skyriuje mes nurodysime pagrindinius skirtumus.

Norėdami sukurti pranešimą pagrindiniame meniu pasirinkite „Notification for mixture“ (Pranešimas apie mišinį) arba „Notification for article (Pranešimas apie gaminį) (33 pav.).

33 pav. Su mišiniu susijusio pranešimo apie eksportą sukūrimas



Forma sudaryta iš šešių kortelių, bendro viršutinės dalies lango ir joje nurodoma išsami

informacija apie importuojančią šalį bei mygtukai „Save“ (Įrašyti), „Submit“ (Pateikti) ir „Cancel“ (Atšaukti). Pagal numatytąją nuostatą rodoma 2 skiltis, o 3–6 skiltys yra tokios pačios, kaip pranešimo apie cheminės medžiagos eksportą (išsami informacija pateikta 5.1 skyriuje).



Privalomieji formos laukai pažymėti žvaigždute *.

Pradėdami pildyti savo pranešimą bendrame lange išskleistame sąrašė pirmiausiai pasirinkite **importuojančią šalį**.

5.2.1 2 skiltis. Eksportuotino mišinio (gaminio) tapatybė

Iš išskleidžiamojo sąrašo, į kurį įtraukti visi jūsų į sistemą įvesti mišiniai (gaminiai), pasirinkite savo mišinį (gaminį).

Kai pasirenkate savo mišinį (gaminį), sistema preliminariai užpildo 2.2 – 2.4 laukus ir lentelę „Concentration and information of substance(s)“ (Cheminės (-ių) medžiagos (-ų) koncentracija ir informacija apie cheminę (-es) medžiagą (-as)).

5.2.2 Priedai

Lentelėje („List of documents attached“ (Visų pridėtų dokumentų sąrašas)) rodomi visi dokumentai, įskaitant su jūsų mišiniu (gaminium) susijusį nusiųstą SDS, su dokumentu anglų kalba (jeigu turimas), preliminariai pasirinktu pagal nustatytąją parinktį. Galite rinktis kitas kalbines SDS versijas – šiuo tikslu skiltyje „Action“ (Veiksmai) paženklinkite atitinkamą (-us) žymimąjį (-uosius) langelį (-ius).

Jeigu norimos kalbinės versijos nėra arba jeigu turimas failas nebuvo atnaujintas, galite pridėti SDS (arba įrašyti naują failą) – šiuo tikslu ePIC skiltyse „Manage mixtures“ (Mišinių tvarkymas) arba „Manage articles“ (Gaminių tvarkymas) redaguokite mišinį (gaminį).



Prieš uždarant puslapį visi pakeitimai turi būti įrašomi.

Kai pranešimo apie eksportą projektą atveriate po to, kai atnaujinate savo mišinį (gaminį), sistema savaimė įtraukia paskutinius įvestus duomenis, įskaitant priedus.

Papildomus dokumentus (išskyrus SDS) galite nusiųsti iš priedų kortelės – jums tereikia pasirinkti dokumento tipą, kalbą ir nurodyti pridėtiną failą.

Įveskite saugos kodą arba, jeigu kodas sunkiai nuskaitomas, paprašykite atsiųsti naują kodą ir spustelėkite mygtuką „Upload“ (Nusiųsti).



Rekomenduojama prie mišinio (gaminio) pridėti anglų kalba parengtą SDS, jeigu jis turimas.

6. Pranešimo apie eksportą pateikimas

Viršutinėje formos dalyje, bendrame lange spustelėkite žalios spalvos mygtuką „Submit“ (Pateikti) (34 pav.).

34 pav. Pranešimo apie eksportą pateikimas

Export notification for a chemical: New

Save Save & Close Submit Cancel

Please start the notification process by filling all the required information

* denotes required fields

*Importing country: Andorra

Common name: Acephate (Part 2 of Annex I)

Section 1 Section 3 Section 4 Section 5 Section 6 Attachments

6.1 Pranešimo projektas be klaidų

Patvirtinimo puslapis rodomas tuo atveju, jeigu pranešimo apie eksportą formoje nėra klaidų. Jame nurodoma visų pateiktų duomenų santrauka, įskaitant priedus. Viršutinėje ekrano dalyje rodomas atitinkamas RIN ir pranešimo versijos numeris.

Jeigu savo pranešime ketinate pakeisti kokią nors informaciją, spustelėkite „Continue editing“ (Tęsti redagavimą) ir jums bus atverta pranešimo apie eksportą forma, kurią galėsite redaguoti. Spustelėjus „Submit“ (Pateikti) atveriamas atnaujintas patvirtinimo puslapis.

Jeigu norite savo PNI nusiųsti elektroninį laišką dėl pranešimo, kurį netrukus ketinate pateikti, naudokite santraukos puslapio apatinėje dalyje esantį elektroninio laiško langą (ne daugiau kaip 500 ženklų).

Norėdami perduoti savo pranešimą spustelėkite „Submit notification to DNA“ (Pateikti pranešimą PNI) ir jums bus atvertas reikalavimus atitinkantis pateikimo puslapis (35 pav.).

35 pav. Reikalavimus atitinkantis pateikimo ekranas

Export notification for a chemical: 1K048GN5A3 (version1)

Export notification submitted successfully

Your export notification has been submitted successfully to your DNA. Please find below your RIN.

RIN:
1K048GN5A3 (version 1) *Tip: You may use the RIN when contacting us about your application through the Helpdesk.*

Chemical name:
Acephate (**Part 2 of Annex I**)

Importing country:
Andorra

Expected date of first export:
15/10/2014

[Print](#) [Back to home page](#)

6.2 Neišsamus pranešimo projektas

Jeigu pranešimo formoje yra klaidų, reikalavimų neatitinkančios skiltys ir laukai pažymimi raudona spalva ir jose (juose) rodomi konkretus (-ūs) pranešimas (-ai) apie klaidą (-as) (36 pav.).



Pranešimo apie eksportą laukai nėra patikrinami savaime, jeigu perjungiamo kita kortelė. ePIC pakartotinai tikrina laukų įrašus, kai paspaudžiate „Save“ (Įrašyti), „Save & Close“ (Įrašyti ir uždaryti) arba „Submit“ (Pateikti). Kiekviename ištaisytame lauke pranešimas apie klaidą rodomas tol, kol pakartotinai neįjungiamas patvirtinimas.

36 pav. Pranešime apie neužbaigtumą rodomos klaidos

Export notification for a chemical: 1K048GN5A3 (version1)

Save Save & Close Submit Cancel

✓ SUCCESS - Notification last saved on 31/07/2014 13:39.

ERRORS - Incomplete notification, errors found in the following sections: Section 3

Please start the notification process by filling all the required information
* denotes required fields

* Importing country: Andorra

Common name: Acephate (Part 2 of Annex I)

Section 1 **Section 3** Section 4 Section 5 Section 6 Attachments

INFORMATION CONCERNING THE EXPORT

Please provide information requested below.

3.1 Expected date of first export (dd.mm.yyyy) : *

15/10/2014

Emergency Situation (in accordance with Article 8(5))

3.2 Expected yearly amount of the substance/mixture (kg/l per year) : *

Please use a dot (.) only as a decimal point and no other characters separating your figure eg. 10000 for ten thousand (NOT 10.000)

125 please select unit **This field is mandatory and must be filled in.**

3.3 Foreseen category in importing country : *

Industrial chemical
 Pesticide

Ištaisę formos klaidas spustelėkite „Submit“ (Pateikti) – atveriamas patvirtinimo puslapis (35 pav.).

7. Pakartotinis pranešimo apie eksportą pateikimas

Pateiktas pranešimas gali būti vėl nusiunčiamas eksportuotojui, kad jį ištaisytų eksportuotojas, jeigu PNI arba ECHA aptinka klaidingą (trūkstantį) informaciją arba jeigu SDS nėra tinkamas. Pranešimo statusas šiuo atveju yra „Pending resubmission“ (Numatomas pakartotinis pateikimas).

Šiuos pranešimus galite atverti naudodamiesi meniu „Search & View“ (Paieška ir rodymas) arba pradžios puslapio išsklotine „Notifications pending resubmission“ (Numatomi pakartotinio pateikimo pranešimai) (37 pav.).










37 pav. Numatomi pakartotinio pateikimo pranešimai

7.1 Prieiga prie elektroninių laiškų, į kuriuos pranešime apie eksportą padaryta nuoroda

Jeigu institucija (PNI ar ECHA) prašo pranešimą apie eksportą pakeisti dar kartą, ji visada atsiunčia elektroninį laišką, kuriame aprašomi pranešimo trūkumai. Šį elektroninį laišką galite atsidaryti dviem būdais:

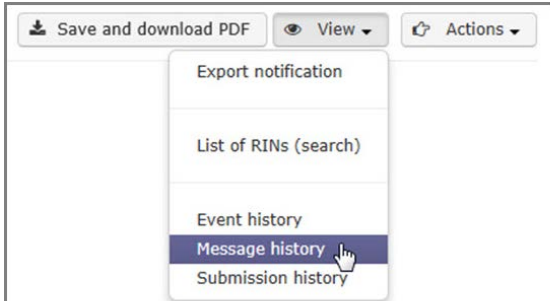
- spustelėkite elektroninio laiško piktogramą, esančią po Paieškos rezultatų sąrašo (38 pav.) skiltimi „Veiksmai“, tačiau pirmiausiai peržiūrėkite pranešimus pasirinkę „Pending resubmission“ (Numatomas pakartotinis pateikimas).

38 pav. Skiltis „Veiksmai“ su iš institucijų gautais elektroniniais laiškais

Status	Actions
Pending resubmission	 
Pending resubmission	 
Pending resubmission	 View message history
Pending resubmission	 
Pending resubmission	 

- Iš „View“ (Rodymas) išskleidžiamojo meniu atidarykite pranešimą ir atverkite elektroninius laiškus spustelėdami „Message history“ (Ankstesni elektroniniai laiškai) (39 pav.).

39 pav. Parinkties „Ankstesni elektroniniai laiškai“ rodymas



7.2 Pakartotinis pranešimo pateikimas

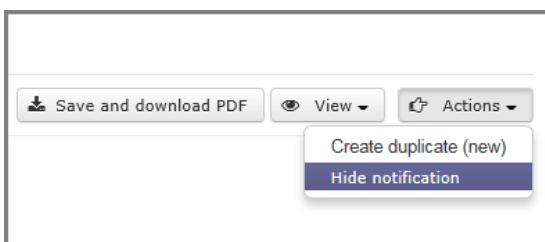
Skiltyje „Search & View“ (Paieška ir rodymas) atlikę pranešimų „Pending resubmission“ (Numatomas pakartotinis pateikimas) atranką, spustelėkite RIN, kad atvertas pranešimas būtų tinkamas redaguoti. Pakeiskite taip, kaip reikia, ir dar kartą pateikite, kaip aprašyta 5.1 skyriuje „Pranešimas apie cheminės medžiagos eksportą“.

7.3 „Numatomo“ pranešimo apie eksportą pašalinimas iš užduočių sąrašo

Jeigu pranešimą apie eksportą reikėtų iš esmės pakeisti (pvz., jeigu nurodyta cheminė medžiaga turėtų būti pakeičiama), tuo atveju tektų parengti naują pranešimą.

Tačiau pirminis pranešimas liks jūsų užduočių sąrašė tol, kol nebus „paslėptas“. Norėdami, kad pranešimas nebūtų rodomas, atverkite jį pradžios puslapio kortelėje „Notifications pending resubmission“ (Numatomi pakartotinio pateikimo pranešimai) ir spustelėkite jo RIN. Iš „Actions“ (Veiksmai) išskleidžiamojo meniu viršutiniame dešiniajame kampe pasirinkite „Hide notification“ (Slėpti pranešimą) (40 pav.).

40 pav. Numatomo pranešimo apie eksportą nerodymas



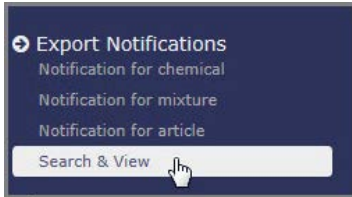
Nėra numatyta galimybė, kad pranešimą apie eksportą, kurio rodymas buvo blokuotas, vėl būtų įmanoma padaryti „matomą“.

8. Pranešimo kopijos pateikimas

Numatyta galimybė pateikti visų pranešimų apie eksportą kopiją (pvz., jeigu norite dar kartą pateikti tuos pačius pranešimus kaip ankstesniais metais neatsižvelgdami į jų galutinę būklę).

Iš pagrindinio meniu pasirinkę „Search & View“ (Paieška ir rodymas) (41 pav.) atlikite pranešimo apie eksportą paiešką.

41 pav. Pranešimo apie eksportą „Search & View“ (Paieška ir rodymas)



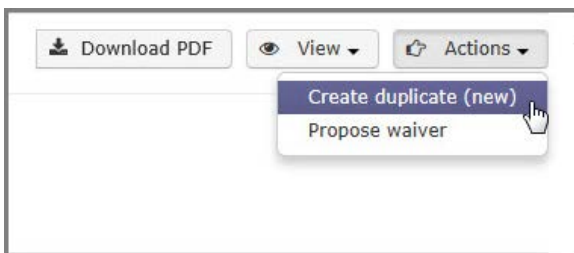
Paiešką atlikite pasirinkę atitinkamą kriterijų (pvz., RIN (cheminė medžiaga), (importuojanti šalis)) ir spustelėkite RIN to pranešimo, kurio kopiją norite pateikti (42 pav.).

42 pav. Pranešimo rodymas

RIN	Name	Importing country
1K048GN5A3	Acephate	Andorra
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Argentina
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Egypt
	4-Nonylphenol, branched, ethoxylated	Guatemala
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Argentina
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Turkey

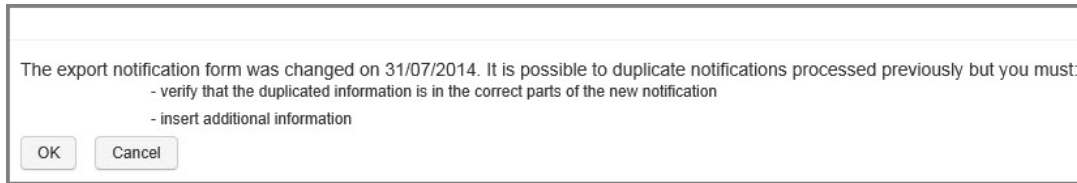
Pranešimas atveriamas tik skaityti, jo neleidžiama keisti. Iš „Actions“ (Veiksmai) išskleidžiamojo meniu viršutinėje dešinėje puslapio skiltyje pasirinkite „Create duplicate (new)“ (Sukurti kopiją (naują)) (43 pav.).

43 pav. „Actions“ (Veiksmai) meniu



Rodomas įspėjimas primins jums, kad į pranešimą įtrauktus duomenis reikėtų patikrinti (44 pav.).

44 pav. Įspėjimas apie pranešimo kopiją



Norėdami tęsti turite patvirtinti pranešimą ir šiuo tikslu spustelėti „OK“ (Gerai).

Remdamasi pradiniam pranešime nurodytais duomenimis sistema parengia naują pranešimą apie eksportą. Tačiau skirsniai 3.1 „Expected date of export“ (Numatoma eksporto data) ir 6.2 „The final regulatory action“ (Baigiamasis reguliavimo veiksmas) lieka neužpildyti ir pažymėti raudona spalva. Šie laukai turi būti užpildomi rankiniu būdu (žr. 5.1.2 ir 5.1.5 skyrius, kuriuose pateikti rekomendaciniai nurodymai). Be to, turėtumėte patikrinti, ar vis dar išlaikyta išsami informacija apie eksportuotoją ir numatomo kiekio vertė (šie duomenys nukopijuojami iš pirminio pranešimo). Jeigu jų trūksta, galite juos redaguoti. Būtiną informaciją įtraukę (sutvarkę), pranešimą galite pateikti apatinėje skiltyje spustelėdami žalios spalvos mygtuką „Submit“ (Pateikti).

9. Specialus RIN

9.1 Prašymo dėl specialaus RIN rengimas

Jeigu norite eksportuoti:

- a) I priede ar V priede nurodytos cheminės medžiagos, būtinos atliekant mokslinius tyrimus ir analizę, 10 kg ar mažesnę kiekį per metus ir į kiekvieną importuojančią šalį;
- b) I priedo 3 dalyje nurodytą cheminę medžiagą ir jeigu teigiamas sprendimas dėl importo skelbiamas naujajame IPS aplinkraštyje;
- c) jeigu importuojanti šalis atsisakė savo teisės gauti su šia (visomis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis) susijusį pranešimą apie eksportą;

administraciniais tikslais būtinas specialus RIN.

Gavus jūsų PNI patvirtinimą, specialus RIN suteikia galimybę eksporto operaciją tęsti bendradarbiaujant su muitine, tačiau nereikalaujant viso pranešimo apie eksportą.

Norėdami parengti prašymą dėl specialaus RIN, pagrindinio meniu Prašymo dėl specialaus RIN (Special RIN Request) skiltyje spustelėkite „Request for chemical/mixture/article“ (Prašymas dėl cheminės medžiagos (mišinio) (gaminio)) (atsižvelgiant į jūsų poreikį).

9.1.1 Informacija apie eksportą

Privalomieji laukai pažymėti žvaigždute (*).

Importuojančioji šalis*: iš išskleidžiamojo sąrašo pasirinkite importuojančią šalį.

Numatoma eksportuoti cheminė medžiaga*: jeigu ketinate eksportuoti vieną iš į I priedą įtrauktų cheminių medžiagų, iš išskleidžiamojo sąrašo pasirinkite atitinkamą cheminę medžiagą. Jeigu ketinate eksportuoti vieną iš į grupės įrašą įtrauktų cheminių medžiagų, atitinkamame lauke turite nurodyti cheminės medžiagos CAS numerį.



Jeigu jūsų prašymas dėl RIN susijęs su mišiniu arba gaminiu, išskleidžiamajame sąrašė bus pateikiami jūsų sukurti mišiniai (gaminiai).

CAS #: jeigu iš išskleidžiamojo sąrašo pasirenkate cheminę medžiagą, šis laukas bus preliminarai užpildomas ir jo redaguoti negalėsite. Jeigu cheminė medžiaga įtraukta į grupės įrašą, šiame lauke privalote nurodyti jos CAS numerį. Jeigu CAS numeris yra pripažintas ePIC, skilties „Chemical information“ (Informacija apie cheminę medžiagą) laukai užpildomi automatiškai. Jeigu sistema CAS numerio nepripažįsta, šiuo atveju turėtumėte susisiekti su ECHA Pagalbos tarnyba.

CUS kodas: nurodykite cheminės medžiagos arba mišinio CUS kodą. Privaloma nurodyti visų cheminių medžiagų arba mišinių, kuriems CUS kodas buvo suteiktas, CUS kodą.

Numatoma eksporto operacijos data*: iš kalendoriaus pasirinkite numatomą eksporto datą

Numatomas naudojimas*: pasirinkite numatomą naudojimo kategoriją importuojančioje šalyje.

Išsami informacija apie numatomą naudojimą: jeigu turima, pateikite papildomą informaciją apie numatomą naudojimą importuojančioje šalyje.

Numatomas kiekis (per metus)*: pasirinkite mato vienetą (kg/l) ir nurodykite ketinamą

eksportuoti kiekį.

Importuotojo pavadinimas, adresas, telefonas, faksas ir e. paštas*: nurodykite importuotojo pavadinimą, adresą ir kontaktinius duomenis. Norėdami įtraukti importuotojo kontaktinius duomenis, spustelėkite mygtuką „Add importer“ (Įtraukti importuotoją), įveskite informaciją ir įrašykite.



Jeigu naudodami tą patį specialų RIN tokią pačią cheminę medžiagą eksportuojate keliems tos pačios šalies importuotojams, minėtus etapus galite pakartoti, kai į savo prašymą norite įtraukti visus importuotojus.



Išsami informacija apie eksportuotoją preliminariai įtraukiama iš ECHA Paskyrų modulio. Jeigu norite nurodyti su šiuo prašymu dėl specialaus RIN susijusį konkretų asmenį (kontaktinę informaciją), galite redaguoti telefono, fakso aparato ir e. pašto duomenis. Jūsų šalies adresą galima modifikuoti tik iš centro (tai gali padaryti naudotojas, kuris taip pat yra ECHA Paskyrų tvarkytojas) ir naudojant prieinamą nuorodą.

Užpildę visus būtinus laukus spustelėkite mygtuką „Next section“ (Kita skiltis).

9.1.2 Priedai

Naudodami šią kortelę pridėkite reikiamus patvirtinamuosius dokumentus. Pasirinkę dokumento kalbą spustelėkite „Browse“ (Naršyti) ir nustatykite dokumento vietą jūsų kompiuteryje.

Įveskite saugos kodą arba, jeigu kodas sunkiai nuskaitomas, paprašykite naujo kodo ir spustelėkite „Upload“ (Nusiųsti).

Užpildę visus būtinus laukus ir įtraukę visus susijusius dokumentus, spustelėkite „Submit“ (Pateikti), kad prašymas būtų nusiųstas jūsų PNI.

9.1.3 Su eksportu susiję specialieji RNI, išskyrus mokslinių tyrimų ar analizės tikslais atliekamą eksportą

Prašymai dėl specialaus RIN taip pat naudojami šiais atvejais:

- importuojančioji šalis yra atsisakiusi savo teisės gauti pranešimus apie eksportą, jeigu eksportuojama konkreti cheminė medžiaga (eksportuojama kaip atskira medžiaga arba įtraukta į mišinį (gaminį)), arba visais atvejais. Ši informacija jums pateikiama ePIC skiltyje „Importing country info“ (Informacija apie importuojančią šalį).
- Eksportuota cheminė (eksportuota kaip atskira medžiaga arba įtraukta į mišinio (gaminio) sudėtį) įtraukiama į IPS reglamento I priedo 1 ir 3 dalis ir importuojanti šalis yra Roterdamo konvenciją pasirašiusi šalis bei naujausiame IPS aplinkraštyje yra pateikusi teigiamą atsakymą dėl importo.

Jeigu eksportas atliekamas pagal vieną iš minėtų scenarijų, pateikę (ir peržiūrėję visą įvestą informaciją) turėsite įtraukti deklaraciją apatinėje patvirtinimo puslapio dalyje.

Jeigu tai yra „A“ scenarijus, naudotojas galės rinktis tik vieną pasirinktį, tačiau „B“ scenarijaus atžvilgiu atitinkamą deklaraciją jis galės rinktis iš dviejų prieinamų pareiškimų (45 pav.).

45 pav. Deklaracija dėl galimybės taikyti prašymą, pateiktą gauti specialų RIN

I declare the following:

I have checked the import responses in the latest PIC Circular and verified that the importing country has provided a positive import response (Art. 8 (6) first sub-paragraph).

I have checked the importing country info list in ePIC and have verified that the importing country has waived the requirement for an export notification (Art. 8(6) third sub-paragraph).

[← Continue editing](#) [✓ Submit to DNA](#)



Deklaravimo procedūra taikoma tik tuo atveju, jeigu numatytasis naudojimo būdas yra „Research and analysis“ (Moksliniai tyrimai ir analizė) ir jeigu numatyti kiekiai viršija 10 kg/l arba jeigu numatytasis naudojimo būdas kitas, o ne „Research and analysis“ (Moksliniai tyrimai ir analizė).

9.2 Specialus prašymas dėl RIN eksportuojant didelį cheminių medžiagų kiekį

Šis plėtinys, taikomas specialaus prašymo dėl RIN atžvilgiu, prieinamas šiais atvejais:

- didelis cheminių medžiagų kiekis turi būti eksportuojamas į vieną ar kelias šalis
- viena cheminė medžiaga turi būti eksportuojama į kelias šalis

Kiekvieno eksporto atveju turi būti vykdomos specialaus prašymo dėl RIN sąlygos. Nors jūs atliksite vieną pateikimą, ePIC padalys prašymus ir kiekvienai importuojančiai šaliai parengs vieną RIN. PNI pasilieka teisę atmesti prašymą dėl didelio eksportuojamos medžiagos kiekio ir paprašyti jus vietoj šio prašymo pateikti keliolika prašymų dėl specialaus RIN.



Šią ypatybę galima naudoti eksportuojant I priedo chemines medžiagas arba V priedo chemines medžiagas, jeigu jos skirtos moksliniams tyrimams ir jeigu kiekis < 10 kg. Atkreipiame dėmesį, kad I priedo ir V priedo cheminių medžiagų neleidžiama pateikti kartu – abiejuose prieduose išvardytas chemines medžiagas privaloma pateikti atskirai.

Norėdami pradėti pagrindinio meniu skiltyje „Special RIN Request“ (Prašymas dėl specialaus RIN) spustelėkite „Bulk request“ (Prašymas dėl didelio cheminės medžiagos kiekio).

9.2.1 Informacija apie eksportą

Pateikite informaciją apie numatomus eksporto metus – iš išskleidžiamojo sąrašo pasirinkite tinkamą vertę.

Pasirinkite šalį (-is), į kurią (-ias) planuojate eksportuoti, ir spustelėdami į dešinę pusę nukreiptą rodyklę (tarp dviejų skilčių) ją (jas) įtraukite į sąrašą „Importing countries“ (Importuojančios šalys).



Pasirinkdami šalis galite iš karto nurodyti kelias šalis – rinkdamiesi savo klaviatūroje laikykite nuspaudę klavišą „Ctrl“.



Duomenys apie eksportuotoją preliminariai įtraukiami iš ECHA Paskyrų modulio. Jeigu norite nurodyti su šiuo pranešimu apie eksportą susijusį konkretų asmenį (kontaktnę informaciją), galite redaguoti telefono, fakso aparato ir e. pašto duomenis. Jūsų šalies adresą galima modifikuoti tik iš centro (tai gali padaryti naudotojas, kuris taip pat yra ECHA Paskyrų tvarkytojas) ir naudojant prieinamą nuorodą.

Užpildę visus būtinus laukus spustelėkite mygtuką „Next section“ (Kita skiltis).

9.2.2 Priedai

Nusiųskite du dokumentus su jūsų specialiu RIN dėl didelio cheminės medžiagos kiekio eksporto. Pirmasis („Bulk special RIN request“ (Specialus prašymas dėl RIN eksportuojant didelį cheminių medžiagų kiekį) – tai failas, kuriame pateikiama visa susijusi informacija apie jūsų prašymą, o antrasis – „Information to Customs“ (Informacija muitinei) turėtų būti pirmajame dokumente pateiktos informacijos mažesnės apimties santrauka, išskyrus slaptąją informaciją.

Jūsų PNI naudosis pirmuoju dokumentu, o antrasis pateikiamas muitinės pareigūnams, kad jie galėtų patikrinti jūsų krovinį.

Jeigu pageidaujate, kartu su savo prašymu taip pat galite nusiųsti kitus patvirtinamuosius dokumentus.



Nusiųstino failo „Bulk special RIN request“ (Prašymas dėl dideliame eksportuojamos cheminės medžiagos kiekiui skirto specialaus RIN) formatą turi nustatyti jūsų PNI.

Įveskite saugos kodą arba, jeigu kodas sunkiai nuskaitomas, paprašykite naujo kodo ir spustelėkite mygtuką „Upload“ (Nusiųsti).

Užpildę visus būtinus laukus ir įtraukę visus susijusius dokumentus, spustelėkite „Submit“ (Pateikti), kad prašymas būtų nusiųstas jūsų PNI.

9.3 Su nepaprastąja padėtimi susijęs atleidimas nuo reikalavimų taikymo

Jeigu cheminės medžiagos eksportas susijęs su nepaprastąja padėtimi², kurios atžvilgiu bet kokia delsa gali kelti pavojų visuomenės sveikatai arba aplinkai, eksportuotojas gali prašyti, kad jam nebūtų taikomas reikalavimas vykdyti tam tikrus įpareigojimus (pvz., bent prieš 35 dienas pateikti pranešimą apie eksportą ir reikalavimas dėl aiškaus sutikimo nuostatos).



Prašymas suteikti su nepaprastąja padėtimi susijusį specialų RIN yra gana panašus į įprasto pranešimo apie eksportą parengimą. Šiame skyriuje mes nurodysime skirtumus. Dėl visų kitų etapų žr. 5.1 skyrių.

9.3.1 3 skirsnis. Su importu susijusi informacija

Turi būti pasirenkamas žymimasis langelis „Emergency Situation (in accordance with Article 8(5))“ (Nepaprastoji padėtis (pagal 8 straipsnio 5 dalį)). Pasirinkus minėtą langelį, po juo atveriamas pagrindimo laukas. Norint gauti specialųjį RIN, kuris būtinas minėtos rūšies eksportui, privaloma pateikti nepaprastosios padėties pagrindimą.

9.3.2 Priedai

Su kiekvienu saugos duomenų lapu papildomai turi būti pateikiamas „Emergency Situation“ (Nepaprastosios padėties) dokumentas. Šiame dokumente turėtų būti pateikiamas išsamus nepaprastosios padėties pobūdžio paaiškinimas.

² Galima padaryti išimtį ir atleisti nuo įpareigojimo bent prieš 35 dienas pranešti apie numatomą eksporto datą, kai gaunamas pagrįstas eksportuotojo ar importuojančios šalies ar kitos šalies prašymas, jeigu cheminės medžiagos eksportas susijęs su nepaprastąja padėtimi, kurios atžvilgiu bet kokia delsa gali kelti pavojų visuomenės sveikatai arba aplinkai importuojančioje šalyje ir kitoje šalyje. (Reglamento (ES) Nr. 649/2012 8 straipsnio 5 dalis)

10. Jūsų pranešimų stebėseną

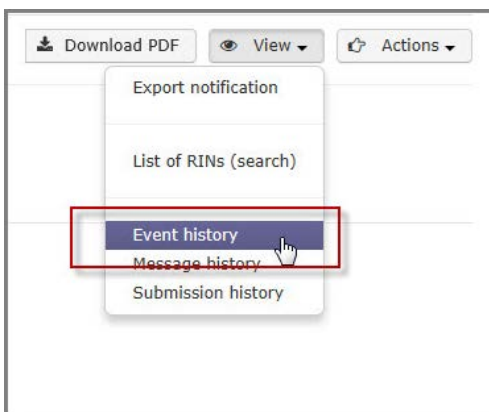
10.1 Ankstesni įvykiai

Naudodamiesi funkcija „Ankstesni įvykiai“ eksportuotojai gali sekti pateikto pranešimo apie eksportą ir susijusių užduočių pažangą. Į ataskaitą įtraukiama informacija apie įvykius, susijusius su pranešimu:

- pateikimas
- pakartotinis pateikimas,
- PNI patikra,
- ECHA patikimumo patvirtinimas,
- ECHA aktyvinimas,
- PNI prašymas dėl aiškaus sutikimo,
- prašymas dėl atleidimo nuo reikalavimų taikymo,
- PNI Atsakymo įrašas dėl prašymo pateikti aiškų sutikimą.

Norėdami užsitikrinti prieigą prie ankstesnių su pranešimu apie eksportą susijusių įvykių, susiraskite pranešimą, atverkite jį ir iš „View“ (Rodymas) išskleidžiamojo meniu viršutiniame dešiniajame kampe (46 pav.) pasirinkite „Event history“ (Ankstesni įvykiai).

46 pav. Nuoroda į „Event history“ (Ankstesni įvykiai)



10.2 Ankstesni pateikimai

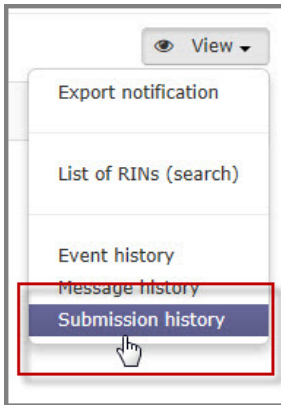
Naudodamasis funkcija „Submission history“ (Ankstesni pateikimai) eksportuotojas gali atverti ir palyginti skirtingas to paties pranešimo apie eksportą versijas (jeigu jų yra).

Jeigu pateikus pranešimą PNI arba ECHA paprašo papildomos informacijos, eksportuotojas turi galimybę toliau dirbti su pirmiau nusiųstu pranešimu. Kai eksportuotojas pranešimą įteikia pakartotinai, skiltyje „Submission history“ (Ankstesni pateikimai) rodomas naujas pateikimas kartu su preliminaria (-iomis) pranešimo apie eksportą versija (-omis) ir su visais priedais.

Norėdami prieiti prie pranešimo apie eksportą skilties „Submission history“ (Ankstesni

pateikimai), susiraskite pranešimą, atverkite jį ir iš „View“ (Rodymas) išskleidžiamojo meniu viršutiniame dešiniajame kampe (47 pav.) pasirinkite „Submission history“ (Ankstesni pateikimai).

47 pav. Nuoroda į „Submission history“ (Ankstesni pateikimai)



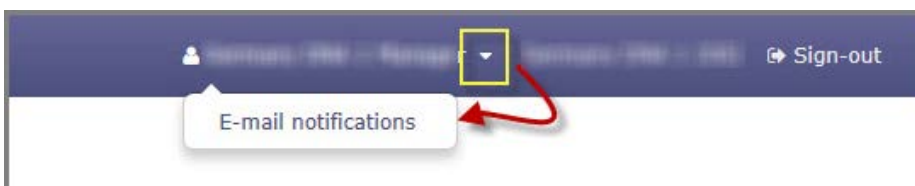
10.3 Įspėjamieji e. laiškai

Naudotojui suteikiama galimybė paprašyti, kad e. laiškai būtų persiunčiami iš anksto nurodytu adresu, jeigu sistemoje užregistruojami konkretūs įvykiai. Šie įvykiai – tai (šis sąrašas nėra išsamus):

- PNI patikrina pranešimą apie eksportą (prašymą išduoti specialų RIN)
- ECHA patvirtina pranešimo apie eksportą tinkamumą (aktyvina pranešimą apie eksportą)
- Patikrintas pasiūlymas suteikti atleidimą nuo reikalavimų taikymo
- RIN aktyvintas (aktyvinimas panaikintas) gavus atsakymą dėl aiškaus sutikimo
- RIN būseną modifikuota
- Artėja 10 straipsnyje nustatytos ataskaitos pateikimo galutinis terminas

Norėdamas įjungti įspėjamųjų e. aiškų funkciją, naudotojas turi atverti skiltį „Manage e-mail notifications“ (Pranešimų apie įspėjamuosius e. laiškus tvarkymas), kuri atveriamą spustelėjus šalia naudotojo pavadinimo esančią rodyklę, rodomą viršutiniame dešiniajame programos (Figure 48) kampe.


48 pav. Pranešimo apie įspėjamuosius e. laiškus nuostatos



Jeigu organizacijos asmuo ryšiams jau yra nustatytas, naudotojas pasirinktų naudotojų e. laiškų pranešimus gali įjungti tiesiog paženklindamas skilties „Actions“ (Veiksmai) (49 pav.)

žymimajį (-uosius) langelį (-ius) „Receive notifications“ (Pranešimų gavimas).

49 pav. E. laiškų pranešimų įjungimas

First name	Last name	Phone	Email address	Actions
First name	Last name	+12345678	email@email.eu	<input checked="" type="checkbox"/> Receive notifications 

Jeigu asmuo ryšiams sistemoje kol kas nėra nurodytas, jis turi būti nurodomas, kad būtų galima įjungti įspėjamųjų e. laiškų funkciją. Spustelėkite mygtuką „Add contact“ (Pridėti asmenį ryšiams) ir skiltyje „Actions“ (Veiksmai) pasirinkite pieštuko piktogramą (50 pav.).

50 pav. Naujo asmens ryšiams pridėjimas



Nurodžius išsamią informaciją apie naują asmenį ryšiams, ją galima patvirtinti skiltyje „Actions“ (Veiksmai) spustelėjus patikros piktogramą (51 pav.).

51 pav. Naujų kontaktinių duomenų įrašymas



11. Atleidimai nuo reikalavimų taikymo

11.1 Prašymas suteikti atleidimą nuo reikalavimų taikymo, jeigu nėra gautas atsakymas dėl aiškaus sutikimo (įprastas atleidimas nuo reikalavimų taikymo)

Jeigu eksportuojamos I priedo 2 arba 3 dalyje nurodytos cheminės medžiagos (mišiniai), iš importuojančios šalies PNI būtina gauti teigiamą aiškų sutikimą.

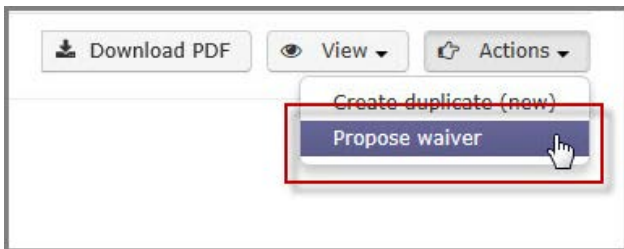
Jeigu importuojanti šalis per 60 dienų nuo prašymo, kurį dėl aiškaus sutikimo yra įteikusi ES PNI, neatsiunčia atsakymo, eksportuotojas gali siūlyti, kad jis būtų atleistas nuo reikalavimo gauti aiškų sutikimą. Šiuo tikslu eksportuotojas turi pateikti patvirtinamuosius dokumentus, kad importuojančiojoje šalyje cheminė medžiaga yra licencijuojama, įregistruota arba šiai medžiagai suteikta autorizacija.

11.1.1 Pasiūlymas suteikti įprastą atleidimą nuo reikalavimų taikymo

Norėdami pateikti pasiūlymą dėl atleidimo nuo reikalavimų taikymo, naudodami funkciją „Search & View“ (Paieška ir rodymas) susiraskite pranešimą apie eksportą ir jį atsidarykite paieškos rezultatų pirmojoje skiltyje spustelėdami RIN.

Funkciją „Propose waiver“ (Atleidimo nuo reikalavimų taikymo pasiūlymas) galima susirasti „Actions“ (Veiksmai) išskleidžiamajame meniu, viršutiniame dešiniajame kampe (52 pav.).

52 pav. Nuoroda į „Propose waiver“ (Atleidimo nuo reikalavimų taikymo pasiūlymą)



Į ePIC turi būti nusiunčiami prašymo suteikti atleidimą nuo reikalavimų taikymo patvirtinamieji dokumentai. Pasirinkite dokumento kalbą ir spustelėkite naršymo mygtuką, kad savo kompiuteryje susirastumėte atitinkamą (-us) failą (-us).



Turi būti pridedamas bent vienas pasiūlymą suteikti atleidimą nuo reikalavimų taikymo patvirtinantis dokumentas ir jeigu jis parengtas ne anglų, prancūzų ar ispanų, o kita kalba, šiuo atveju turėtų būti pateikiamas vertimas į vieną iš šių kalbų.

Įveskite saugos kodą arba, jeigu kodas sunkiai nuskaitomas, paprašykite naujo kodo ir spustelėkite „Upload“ (Nusiųsti).

Pasirinkite atitinkamą teisinę deklaraciją ir spustelėkite „Submit“ (Pateikti).



Prašymą suteikti atleidimą nuo reikalavimų vykdymo galima įteikti tik praėjus 60 dienų nuo pradinio prašymo įteikimo dėl aiškaus sutikimo, todėl su prašymu susijusias datas patikrinkite naudodami skiltį „Event history“ (Ankstesni įvykiai).

Jeigu pasiūlyme suteikti atleidimą nuo reikalavimų vykdymo klaidų neaptinkama, atveriamas patvirtinimo puslapis. Prieš pateikdami informaciją peržvelkite.

Jeigu norite, savo PNI galite nusiųsti elektroninį laišką (ne ilgesnį kaip 500 ženklų).

Norėdami savo PNI pateikti pasiūlymą dėl atleidimo nuo reikalavimų vykdymo, spustelėkite „Submit to DNA“ (Pateikti PNI).

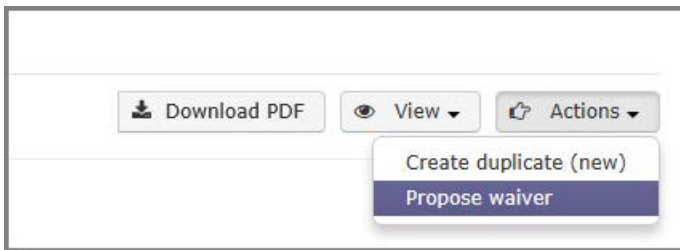
11.2 OECD atleidimas nuo reikalavimų vykdymo

Jeigu registruotoji cheminė medžiaga įtraukta į I priedo 2 dalį ir jeigu importuojančioji šalis yra OECD narė, pasiūlymą dėl aiškaus sutikimo atsisakymo galima pateikti iš karto po to, kai pateikiamas pranešimas apie eksportą ir gaunamas RIN. Eksportuotojas turi pateikti patvirtinamuosius dokumentus, kad atitinkamoje OECD šalyje cheminei medžiagai išduota licencija, ji yra įregistruota arba jai suteikta autorizacija.

11.2.1 Pasiūlymo suteikti atleidimą nuo reikalavimų vykdymo pateikimas

Susiraskite atitinkamą pranešimą ir spustelėkite RIN, kad pranešimą galėtumėte peržiūrėti. Iš išskleidžiamojo „Actions“ (Veiksmai) meniu pasirinkite „Propose waiver“ (Pasiūlymo suteikti atleidimą nuo reikalavimų vykdymo pateikimas) (53 pav.).

53 pav. Pasiūlymo suteikti atleidimą nuo reikalavimų vykdymo pateikimo parinktis



Atveriamą preliminariai užpildytą formą.

Pasirinkite dokumento kalbą ir susiraskite nusiųstiną failą. Privaloma pridėti bent vieną dokumentą, pagrindžiantį pasiūlymą suteikti atleidimą nuo reikalavimų vykdymo.

Įveskite saugos kodą arba, jeigu kodas sunkiai nuskaitomas, paprašykite naujo kodo ir spustelėkite „Upload“ (Nusiųsti).

Pasirinkite atitinkamą teisinę deklaraciją ir spustelėkite „Submit“ (Pateikti). Jeigu pasiūlyme suteikti atleidimą nuo reikalavimų vykdymo klaidų neaptinkama, atveriamas patvirtinimo puslapis, kuriame nurodoma pateiktos informacijos santrauka, įskaitant priedus.

Jeigu norite, savo PNI galite nusiųsti elektroninį laišką (ne ilgesnį kaip 500 ženklų).

Spustelėjus „Continue editing“ (Tęsti redagavimą) vėl atveriamą pasiūlymo suteikti atleidimą nuo reikalavimų vykdymo formą.

Spustelėjus „Submit to DNA“ (Pateikti PNI) pasiūlymas yra įrašomas ir nusiunčiamas PNI. Atveriamas sėkmingai užbaigto pateikimo puslapis ir sukuriama prašymo suteikti atleidimą nuo reikalavimų vykdymo ID.



Pasiūlymo suteikti atleidimą nuo reikalavimų vykdymo formos neįmanoma įrašyti laikinai; ji turi būti užbaigiama ir pateikiama iš karto.

12. 10 straipsnyje numatytų ataskaitų teikimas ePIC

Pramoniniams naudotojams ePIC pateikiama elektroninė forma, kad jie galėtų vykdyti savo įpareigojimus pagal PSI reglamento 10 straipsnį ir parengti ataskaitą apie per ankstesnius kalendorinius metus vykdytą eksportą ir importą tų cheminių medžiagų, kurioms taikomos reguliavimo priemonės (kartu nurodant tikslų jų kiekį). Ataskaitą apie eksportą, atsižvelgiant į prieinamas galimybes, preliminariai užpildo ePIC, jeigu sistemoje turima duomenų.

12.1 10 straipsnyje nurodytos ataskaitos parengimas

Savaime parengiama ataskaita visų tų bendrovių, kurios per atitinkamą ataskaitų teikimo laikotarpį yra pateikusios bent vieną pranešimą apie eksportą (įskaitant specialius RIN, išskyrus tuos RIN, kurie pateikti pagal 2 straipsnio 3 dalį). Ataskaitos savaime parengiamos sausio 1 d., pasibaigus ataskaitų teikimo laikotarpiui (pvz., jeigu ataskaitų teikimo laikotarpis yra 2015 m., ataskaita parengiama 2016 m. sausio 1d.).

Jeigu eksportuotojas per ankstesnius metus pranešimo apie eksportą nepateikia arba jeigu bendrovė per ataskaitų teikimo laikotarpį vykdė tik importą, ataskaita nėra savaime parengiama, nes sistemoje nebus informacijos apie šį eksportą (importą). Norėdamas pateikti 10 straipsnyje nurodytą ataskaitą naudotojas turi ją parengti pats. Ataskaitą galima parengti iš pagrindinio meniu skilties „Article 10 reports“ (10 straipsnyje nurodytos ataskaitos) pasirinkus „Create report on exports“ (Parengti ataskaitą apie eksportą) arba „Create report on imports“ (Parengti ataskaitą apie importą).



Galima parengti tik vienu kalendorinių metų ir vieno tipo ataskaitą. Jeigu sistema jau yra vieną ataskaitą parengusi savaime, rankinio ataskaitos rengimo funkcija yra išjungžiama.

12.2 10 straipsnyje nurodytos ataskaitos apie eksportą patikra ir užbaigimas

Parengus ataskaitą, naudotojas gali ją atverti naudodamas pagrindinio meniu skilties „Article 10 reports“ (10 straipsnyje nurodytos ataskaitos) parinktį „Search & View“ (Paieška ir rodymas). Ataskaitą galima atverti rodomos lentelės skiltyje „Year (Metai)“ spustelėjus ataskaitos parengimo metus žyminčius skaičius.

Ataskaita sudaryta iš trijų dalių:

- ataskaitos santraukos (54 pav.), kurioje nurodomas bendrovės pavadinimas, ataskaitos tipas ir ataskaitos parengimo metai.

54 pav. 10 straipsnyje nurodyta ataskaita. Ataskaitos santrauka



- Antrame skirsnyje pateikiama išsami informacija apie bendrovę (55 pav.). Šią informaciją įmanoma redaguoti tik naudojant ECHA paskyros nuostatas, išskyrus asmenį ryšiams.

55 pav. 10 straipsnyje nurodyta ataskaita. Išsami informacija apie bendrovę

Company details

Please verify that the information below is valid, or update if needed.

Name & Address

* Name:

* Street line 1:

Street line 2:

Postal code:

* Town/City:

Country: Germany

The information above can only be modified centrally using the following link: [edit](#)

Contact details

Phone:

Fax:

Email:

- Trečiojoje dalyje pateikiama išsami informacija apie per ataskaitinį laikotarpį vykdytą eksportą (56 pav.) – ši informacija surinkta iš atitinkamo (-ų) pranešimo (-ų) apie eksportą.

56 pav. 10 straipsnyje nurodyta ataskaita. Išsami informacija apie eksportą

Exports details

Exports of Annex I and Annex V chemicals of up to 10 kg per year and per importing country for research or analysis (Art. 2 (3)) are exempted from the reporting obligation.

Sort by substance country Art14

10 records

Annex I entry	Annex I element	Importing country	Quantity (kilos)	Art14 (7)	Importers	RINs	Delete
1,1,1-Trichloroethane		Belarus	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
1,1,1-Trichloroethane		India	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
1,1,1-Trichloroethane		Russian Federation	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
1,1,1-Trichloroethane		Saudi Arabia	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
1,1,1-Trichloroethane		Turkey	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
1,1,1-Trichloroethane		Ukraine	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
Arsenic compounds	<input type="text" value="Please select ..."/>	India	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers.</small>		

▲ Error - Undefined chemical. Please specify the chemical name or contact the ECHA Helpdesk if it is missing from the list.

12.2.1 Išsami informacija apie eksportą

Lentelėje, kurioje pateikiami išsamūs pranešto eksporto duomenys, nurodoma ši informacija:

- **I priedo įrašas:** į reglamento I priedą įtrauktos cheminės medžiagos (grupės) pavadinimas. Šiuo atveju preliminariai įtraukiama informacija apie praneštą eksportą ir jos negalima redaguoti.
- **I priedo elementas:** jeigu I priedo įrašų nurodoma cheminių medžiagų grupė, naudotojas turi pasirinkti konkretų elementą, kuris buvo eksportuotas. Naudotojas iš išskleidžiamojo sąrašo turėtų pasirinkti atitinkamą cheminę medžiagą. Ši informacija yra privaloma ir naudotojas turi ją įvesti rankiniu būdu. Jeigu tiksli cheminė medžiaga jau buvo nurodyta rengiant pranešimą apie eksportą, informacija savaime preliminariai įtraukiama ir jos neleidžiama keisti.

- **Importuojančioji šalis:** šalis, į kurią cheminė medžiaga (mišinys) (gaminys) buvo eksportuotas. Ši informacija įvedama preliminariai ir nėra redaguojama.
- **Kiekis** į konkrečią šalį eksportuotas cheminės medžiagos kiekis (nurodomas kg). Ši informacija yra privalomoji ir naudotojas turi ją įvesti rankiniu būdu.



Atkreipiame dėmesį, kad jeigu tai yra mišiniai ir gaminiai, šiuo atveju turi būti nurodomas mišinio (gaminio) sudėtyje esantis I priedo cheminės medžiagos kiekis, o ne visas mišinio (gaminio) kiekis.

- **14 straipsnio 7 dalis:** jeigu eksportuota medžiaga yra įtraukta į I priedo 2 arba 3 dalį ir jeigu eksportas buvo aktyvintas remiantis patvirtintu atleidimu nuo reikalavimų vykdymo, iš anksto pasirenkamas šis žymimasis langelis ir jis nėra redaguojamas.
- **Importuotojai:** naudotojas visus importuotojus turi įvesti į importuojančią šalį, į kurią jis per ataskaitinį laikotarpį eksportavo atitinkamą cheminę medžiagą. Norėdami įtraukti atitinkamą (-us) importuotoją (-us) spustelėkite pieštuko piktogramą ir skiltyje „Actions“ (Veiksmai) paženklindami žymimąjį (-uosius) langelį (-ius) iš išvardytųjų pasirinkite reikiamą (-us) importuotoją (-us). Atlikę reikiamą pasirinkimą spustelėkite „Update report (back)“ (Atnaujinti ataskaitą (atgalinę)), kad būtų vėl atverta 10 straipsnyje nurodyta ataskaita. Jeigu reikiamas importuotojas į sąrašą nėra įtrauktas, galite pridėti naują bendrovę pagal 5.1.2.1 skyriuje nustatytus reikalavimus.
- **RIN:** pranešimo (-ų) apie nurodytos cheminės medžiagos eksportą nuorodos identifikacijos numeris (-iai) įtraukiamas (-i) į šią skiltį. Ši informacija įtraukiama preliminariai ir nėra redaguojama. Jeigu eksportuotojas pasirenka, kad ataskaita būtų parengiama rankomis, į ją nebus įmanoma įtraukti RIN.
- **Pašalinimas:** iš ataskaitos įmanoma pašalinti tik rankiniu būdu įtrauktą (-us) eksportą (-us) ir šiuo tikslu pasirenkant žymimąjį langelį šioje skiltyje bei spustelėjus „Save“ (Įrašyti).

12.2.2 Duomenų apie eksportą įvedimas rankiniu būdu

Jeigu eksportuotojas per ankstesnius kalendorinius metus pranešimo apie eksportą nėra pateikęs, jis gali informaciją apie tą eksportą į ataskaitą įtraukti rankiniu būdu.

Leidžiama įtraukti duomenis apie ne daugiau kaip penkias eksporto operacijas, tačiau galima atverti penkias papildomas eilutes – tereikia spustelėti mygtuką „Save“ (Įrašyti).

Visi 12.2.1 skyriuje išvardyti laukai yra privalomi, išskyrus 14 straipsnio 7 dalyje pateiktą informaciją apie atleidimo nuo reikalavimų vykdymo statusą ir RIN, nes jie netaikomi rankiniu būdu šifruojamoms eksporto operacijoms.



Atkreipkite dėmesį, kad informaciją apie importuotoją galima įtraukti tik atitinkamoje eilutėje pateikus visą kitą informaciją ir naudotojui įrašius formą. Tada pieštuko piktograma, naudojama redaguojant informaciją apie importuotoją, yra aktyvinama.



Ataskaitą galima įrašyti bet kuriuo metu, kad naudotojas galėtų ją tvarkyti vėliau.

12.3 10 straipsnyje nurodyta ataskaita apie importą

10 straipsnyje nurodytos ataskaitos apie importą yra panašios į ataskaitas apie eksportą: jose rodoma ataskaitos santrauka, išsami informacija apie bendrovę ir išsami informacija apie importą.

- ! Automatinio būdu įmanoma parengti tik ataskaitą apie eksportą, nes informacija apie importą nėra susieta su eksportuotoju ir ji nėra laikoma ePIC sistemoje.

Visa informacija apie importą turi būti įvedama rankiniu būdu. Informacijos apie importą formatas turi būti toks pats, kaip informacijos apie eksportą, išskyrus šias išimtis:

- **Importuojančioji šalis:** naudotojas iš rodomo išskleidžiamojo sąrašo turi pasirinkti cheminės medžiagos (mišinio) (gaminio) kilmės šalį.
- **Eksportuotojai:** naudotojas turi pateikti informaciją apie eksportuotojus. Ši funkcija naudojama panašiai, kaip kad pateikiama informacija apie importuotojus. Išsami informacija nurodyta 12.2.1 skyriuje.

- ! Informaciją apie eksportuotojus, panašiai kaip 10 straipsnyje nurodytų ataskaitų apie eksportą rankiniu būdu daromus įrašus, galima įvesti tik tuo atveju, jeigu ataskaita buvo įrašyta. Tada pieštuko piktograma, naudojama redaguojant (įtraukiant informaciją), yra aktyvinama.

12.4 10 straipsnyje nurodytos ataskaitos pateikimas (eksportas, importas)

Jeigu sistema nenurodo jokių su patvirtinimu susijusių klaidų, atveriamas patvirtinimo puslapis, kuriame naudotojas prieš pateikdamas gali peržiūrėti ataskaitą. Ataskaitą patvirtinus, naudotojas privalo spustelėti „Submit“ (Pateikti), kad ataskaita būtų nusiųsta jo PNI.

- ! Jeigu naudotojui mėginant pateikti ataskaitą rodomas pranešimas apie patvirtinimo klaidą, sistema blokuoja pateikimą ir rodo pranešimą apie klaidą prie kiekvieno lauko, kuriame buvo nustatyta neatitiktis.

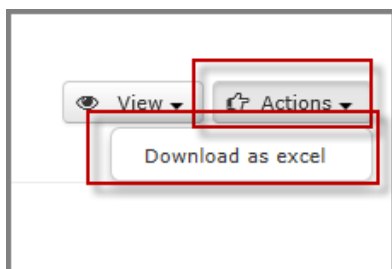
Jeigu naudotojas pageidauja ataskaitą atverti vėl, kad galėtų ją toliau tvarkyti, jis turėtų spustelėti „Continue editing“ (Tęsti redagavimą).

12.5 Pateiktos 10 straipsnyje nurodytos ataskaitos atsisiuntimas „Excel“ formatu

ePIC eksportuotojams ir importuotojams suteikia galimybę savo pateiktą 10 straipsnyje nurodytą ataskaitą atsisiųsti „Excel“ formatu.

Norėdami atsisiųsti ataskaitą, atidarykite ją naudodami pagrindiniu meniu skilties „Article 10 reports“ (10 straipsnyje nurodytos ataskaitos) parinktį „Search & View“ (Paieška ir rodymas) ir atidarykite ataskaitą pasirinkdami atitinkamus metus iš skilties „Year“ (Metai). Funkcija „Download as excel“ (Atsisiųsti „excel“ formato dokumentą) prieinama ataskaitos viršutiniame dešiniajame kampe, „Actions“ (Veiksmai) meniu.

57 pav. 10 straipsnyje nurodytos ataskaitos „excel“ failo atsisiuntimas



13. ePIC prieinamos paieškos funkcijos

Naudodami paieškos funkciją eksportuotojai gali susirasti savo projektą, pateiktus ir visiškai sutvarkytus pranešimus ir prašymus suteikti specialųjį RIN.

13.1 Pranešimų apie eksportą (prašymų suteikti specialųjį RIN) paieška

Norėdami atlikti pranešimų apie eksportą arba prašymų suteikti specialųjį RIN paiešką pagrindinio meniu atitinkamoje skiltyje pasirinkite „Search & View“ (Paieška ir rodymas). Atsižvelgiant į jūsų pasirinktą prieigos metodą iš anksto apibrėžiamos tam tikros filtravimo parinktys (pvz., preliminariai parenkamas pranešimo tipas „Export notification“ (Pranešimas apie eksportą), jeigu prieiga užsitikrinama naudojant skiltį „Export notification“ (Pranešimas apie eksportą).

Apibrėžiant jūsų paieškos kriterijus galima rinktis papildomus laisvos formos teksto laukus, išskleidžiamuosius sąrašus ir žymimuosius langelius.

Apibrėžiant paiešką galima naudoti šiuos laukus:

- **RIN:** konkretus pranešimas apie eksportą (prašymas išduoti specialų RIN)
- **Tik su neperskaitytais elektroniniais laiškais:** pranešimai, susiję su neperskaitytu elektroniniu laišku, kurį yra atsiuntęs institucinis naudotojas (PNI arba ECHA)
- **Importuojančioji šalis:** su šalimi susijusi paieška
- **CAS #:** su CAS susijusi paieška
- **Cheminė medžiaga:** iš išskleidžiamojo sąrašo pasirinkite cheminės medžiagos pavadinimą
- **Mišinys:** iš mišinių sąrašo pasirinkite mišinį
- **Gaminys:** iš gaminių sąrašo pasirinkite gaminį
- **Paieška, skirta:** apibrėžti, ar jūs ieškote prašymų išduoti specialų RIN ar eksporto pranešimų (ar abiejų)
- **Eksporto metai:** diapazoną galima nurodyti įvedant pradžios metus į lauką „From“ (Nuo) ir lauke „To“ (iki) nurodant pabaigos metus.
- **Pranešimo statusas:** naudojant šešis žymimuosius langelius paieška siaurinama iki specialaus statuso. Jeigu nei vienas iš šių žymimųjų langelių nėra pasirenkamas, paieška atliekama peržiūrint visus pateikimus.
- **RIN statusas:** paieškos atlikimas remiantis RIN statuso kriterijais (Aktyvintas) (Neaktyvintas) (Aktyvinimas panaikintas) Norėdami naudoti parinktis „Active on“ (Aktyvintas) ir „Inactive on“ (Neaktyvintas) taip pat turėsite nurodyti datą. Išsami informacija apie skirtingus RIN statusus pateikiama 13.3 skyriuje.

Įvedę (pasirinkę) visus būtinus kriterijus spustelėkite mygtuką „Search“ (Paieška).

Naudojantis rodomais paieškos rezultatais galima atverti norimą pranešimą (specialų RIN) – šiuo tikslu tereikia spustelėti jų RIN.

13.2 Mišinio (gaminio) paieška

Norėdami susirasti anksčiau sukurtą mišinį (gaminį) pagrindinio meniu skiltyje „Chemicals, Mixtures & Articles“ (Cheminės medžiagos, mišiniai ir gaminiai) pasirinkite „Manage mixtures“ (Mišinių tvarkymas) arba „Manage articles“ (Gaminių tvarkymas)

Pavadinimas: nurodykite mišinio arba gaminio pavadinimą.

Sudėtyje yra cheminė medžiaga: ieškoma tik tų mišinių (gaminių), kurių sudėtyje yra tam tikra cheminė medžiaga.

Pasirinkus žymimuosius langelius „Mixture“ (Mišinys) ir „Article“ (Gaminys) jūsų paieška gali būti apribojama, nes būtų ieškoma tik mišinių arba gaminių (jeigu paženklinti abu žymimieji langeliai, ieškoma ir mišinių, ir gaminių).

Norėdami atlikti paiešką spustelėkite mygtuką „Search“ (Paieška).

13.3 RIN statusai

Aktyvintas RIN statusas aktyvinamas, jeigu:

- pranešimo tvarkymas yra visiškai užbaigiamas;
- sulaukiama numatyta eksporto vykdymo diena;
- be to, jeigu tai yra I priedo 2 arba 3 dalyse išvardytos cheminės medžiagos, galima rinktis galiojantį teigiamą aiškų sutikimą.

Aktyvintas RIN atstoja nuorodą muitinės pareigūnams, kad vykdyti tam tikrą eksportą turėtų būti leidžiama.

Neaktyvintas RIN nėra aktyvinamas, jeigu:

- pranešimo tvarkymas kol kas nėra visiškai užbaigtas;
- numatoma eksporto vykdymo diena dar neatėjo
- be to, jeigu tai yra I priedo 2 arba 3 dalyse išvardytos cheminės medžiagos, nėra galimybės rinktis teigiamą aiškų sutikimą (arba atleidimą nuo reikalavimų vykdymo).



Visiškai baigus tvarkyti pranešimą, kol bus sulaukta numatoma eksporto vykdymo diena, arba, jeigu tai yra 2 ir 3 dalyje nurodytos cheminės medžiagos, gaunamas galiojantis, teigiamas, aiškus sutikimas, iš minėtųjų įvykių taikomas vélesnysis įvykis ir pranešimo statusas lieka „Inactive“ (Neaktyvintas). Jeigu rodomas tik tekstas „Inactive“ (Neaktyvintas), pranešimas nebuvo iki galo sutvarkytas arba sistemoje nėra taikomo aiškaus sutikimo. Jeigu statusas yra „Inactive“ (Neaktyvintas), po kurio nurodomas laikotarpis (pvz., Eksportą vykdyti leidžiama: 2015 01 01 – 2015 12 31), pranešimai buvo visiškai sutvarkyti IR galiojantis aiškus sutikimas (jeigu reikia) yra prieinamas, tačiau numatoma eksporto vykdymo diena dar neatėjo. Šiuo konkrečiu atveju RIN savaime aktyvinamas numatytą eksporto vykdymo dieną.

Aktyvinimas panaikintas

Jeigu RIN yra panaikinamas, šiuo atveju daroma prielaida, kad sistemoje yra gautas neigiamas importuojančios šalies atsakymas dėl aiškaus sutikimo, susijusio su chemine medžiaga (mišiniu) (gaminium), arba pateikimą atmetė PNI (ECHA).

Galiojimo laikotarpis pasibaigęs Pranešimai apie eksportą galioja ne ilgesnį kaip vienerių kalendorinių metų laikotarpį. Pasibaigus galiojimo laikotarpiui statusas pakeičiamas į „Expired“ (Galiojimo laikotarpis pasibaigęs).

13.4 Importuojančios šalies pateikta konkreti informacija

Skiltyje „Importing country info“ (Importuojančios šalies informacija) (58 pav.) nurodoma tam tikrų importuojančių šalių pateikiama konkreti informacija. Ši informacija yra bendrojo pobūdžio, todėl ji prieinama atskirai nuo aiškaus sutikimo sąrašo.

58 pav. Importuojančios šalies pateikta informacija



Šioje skiltyje nurodyta informacija gali, pvz., būti susijusi su:

- konkrečiais reikalavimais, kuriuos privaloma vykdyti pateikiant pranešimą apie eksportą;
- informacija apie draudžiamas chemines medžiagas (arba cheminių medžiagų priskyrimą tam tikrai kategorijai, pvz., pesticidams);
- informacija apie chemines medžiagas, dėl kurių importuojanti šalis atsisakė teisės gauti pranešimus apie eksportą.
- Konkrečios šalies teisės aktai

Prieigą prie informacijos galima gauti naudojant pagrindinio meniu skilties „Chemicals, Mixtures & Articles“ (Cheminės medžiagos, mišiniai ir gaminiai) „Importing country info“ (Importuojančios šalies informacija) arba sukuriant pranešimą apie eksportą. Pastaruoju atveju, jeigu turima informacijos apie atitinkamą importuojančią šalį, greta išskleidžiamo sąrašo (59 pav.) rodoma raudonos spalvos, apskrita piktograma su baltos spalvos „i“.

59 pav. Piktograma, informuojanti naudotoją apie turimą konkrečią informaciją apie šalį

 A screenshot of a web form titled "Export notification for a chemical: New". At the top, there are four buttons: "Save", "Save & Close", "Submit", and "Cancel". Below the buttons, there is a message: "Please start the notification process by filling all the required information". A note says "* denotes required fields". The form has a field labeled "* Importing country:" with a dropdown menu showing "Brazil". To the right of the dropdown menu is a red circular icon with a white 'i' inside, which is highlighted by a red rectangular box.



Skiltyje „Importing country info“ (Importuojančios šalies informacija) pateikiami duomenys tik apie pasirinktą šalių skaičių. ECHA įtraukia informaciją į ePIC, kai tik agentūra gauna šią informaciją.

EUROPEAN CHEMICALS AGENCY
ANNANKATU 18, P.O. BOX 400,
FI-00121 HELSINKI, FINLAND
ECHA.EUROPA.EU